

G. F. Händel's Werke.

Lieferung LXXVII.

O p e r n

Band XXIII.

Gotario.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

Leipzig,

Stich und Druck der Gesellschaft.

190/14

BIBLIOTHECA
REGIA
MUSEI HISTORICI

Georg Friedrich Handels Werke.

Ausgabe der Deutschen Handelsgesellschaft.

Leipzig.

Stich und Druck der Gesellschaft.

Libertario

Opera

di

G. F. Händel.

LOTARIO

Opera in tre Atti.

PERSONAGGI.

ADELAIDE, Regina d'Italia	Soprano.
LOTARIO, Rè di Germania, ed amante di Adelaide	Contr'alto.
BERENGARIO, già Duca di Spolete, Rè d'Italia	Tenore.
MATILDE, sposa di Berengario	Alto.
IDELBERTO, figlio di Berengario, amante di Adelaide	Alto.
CLODOMIRO, capitano di Berengario	Basso.

Vorwort.

Die Oper LOTARIO wurde am 16. November 1729 in der Composition beendet und schon am folgenden 2. December in London aufgeführt. Es war das erste Werk, mit welchem Händel eine neue selbständige Opernleitung begann. Dem Texte liegt ein älteres venezianisches Libretto von Matteo Noris zu Grunde.

Die S. 61 - 63 als Anmerkung * gegebene Stelle ist eine nachträgliche Verbesserung Händel's im Handexemplar.

Preface.

The opera LOTARIO was finished Nov. 16. 1729, and brought out in London as early as the following second of December. It was the first work with which Handel commenced a new and independent opera direction. The words are founded on an older Venetian libretto by Matteo Noris.

*The passage in pp. 61 - 63, given as note *, is a subsequent correction made by Handel in his conducting score.*

LEIPZIG, Aug. 1. 1879.

INDICE.

	Pag.
OVERTURE	1
<i>Atto Primo.</i>	
BERENGARIO. <i>Arioso.</i> Grave è'l fasto di regnar.....	8
<i>Aria.</i> Non pensi quell' altera.....	11
MATILDE. " Vanne a colei che adori.....	15
IDELBERTO. " Per salvarti, idolo mio, so ben io.....	18
ADELAIDE. <i>Recit.</i> Soglio, degli avi miei.....	21
LOTARIO. <i>Aria.</i> Rammentati, cor mio, ciò che prometti.....	23
CLODOMIRO. " Se il mar promette calma.....	26
ADELAIDE. " Quel cor, che mi donasti.....	30
LOTARIO. " Già mi sembra al carro avvinto.....	33
<i>Coro.</i> Viva, e regni fortunato.....	36
MATILDE. <i>Aria.</i> Orgogliosetto v'è l'angelletto.....	44
ADELAIDE. " Scherza in mar la navicella.....	46
<i>Atto Secondo.</i>	
BERENGARIO. <i>Recit.</i> Son vinto, o Ciel, son vinto.....	52
<i>Aria.</i> Regno e grandezza, vassalli e trono.....	53
LOTARIO. " Tiranna, m'uccide e m'alletta.....	56
ADELAIDE. " Menti eterne, che reggete de' mortali.....	58
CLODOMIRO. " Non t'inganni la speranza.....	61
MATILDE. " Arma lo sguardo d'un dolce dardo.....	66
IDELBERTO. " Bella, non m' negar, ch'io sol ti.....	69
ADELAIDE. <i>Recit.</i> Sommo rettor del Cielo.....	72
<i>Aria.</i> D'una torbida sorgente nasce il rio.....	73
LOTARIO. <i>Arioso.</i> Quanto più forte è il valor.....	76
BERENGARIO. <i>Aria.</i> D'instabile fortuna non sempre.....	79
LOTARIO. " Non disperi peregrino, se nel dubbio.....	83
<i>Atto Terzo.</i>	
SINFONIA	87
ADELAIDE. <i>Aria.</i> Non sempre invendicata io resterò così.....	90
BERENGARIO. " Vi sento, sì, vi sento, rimorsi.....	94
MATILDE. " Quel superbo già si crede.....	97
SINFONIA	100
CLODOMIRO. <i>Aria.</i> Alza al Ciel pianta orgogliosa.....	103
LOTARIO. " Vedrò più liete e belle, oh vago.....	106
MATILDE. " Impara, codardo, ch'un anima forte.....	110
IDELBERTO. " S'è delitto trar da' lacci un innocente.....	114
MATILDE. <i>Recit.</i> Furie del crudo averno.....	115
ADELAIDE. <i>Duetto.</i> (Sì, prode amante, tu sei gradito).....	118
LOTARIO. " (Sì, bel sembiante, tu m'hai ferito).....	
<i>Coro.</i> Gioje e serto dona al merto.....	121

OUVERTURE.

(Tutti.)

(Viola.)

(Bassi.)

6 4 6 6 5 6

tr

6 4 7 4 7 6

tr

1. 2.

6 5 7 6 6 5 4 5 4 6 6

Allegro.

Oboe I.

Oboe II.

Bassons.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Tutti Bassi.

The first system of the musical score is for measures 1-4. It features six staves: Oboe I, Oboe II, Bassons, Violino I, Violino II, and Viola/Tutti Bassi. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 6/8. The Oboe parts have trills (tr) in measures 2 and 3. The Violino I and II parts have trills in measures 2 and 3. The Bassons and Viola/Tutti Bassi parts have a steady eighth-note pattern. The Viola/Tutti Bassi part has fingerings 6 5 6 in measures 2 and 3, and 6 5 in measure 4.

The second system of the musical score is for measures 5-9. It continues the same instrumentation and key signature. The Oboe parts have trills (tr) in measures 6 and 7. The Violino I and II parts have trills in measures 6 and 7. The Bassons and Viola/Tutti Bassi parts have a steady eighth-note pattern. The Viola/Tutti Bassi part has fingerings 6 6 in measures 5 and 6, 6 5 in measure 7, 6 7 in measure 8, and 6 5 6 in measure 9.

The third system of the musical score is for measures 10-14. It continues the same instrumentation and key signature. The Oboe parts have trills (tr) in measures 10 and 11. The Violino I and II parts have trills in measures 10 and 11. The Bassons and Viola/Tutti Bassi parts have a steady eighth-note pattern. The Viola/Tutti Bassi part has fingerings 6 5 in measures 10 and 11, 6 7 in measure 12, and 6 5 7 in measure 14.

First system of musical notation, measures 1-5. The system consists of six staves. The top two staves are for vocal parts, featuring melodic lines with trills (tr) and slurs. The bottom four staves are for piano accompaniment, with a strong initial dynamic of *f* (forte). The piano part includes a complex, fast-moving texture in the right hand and a more rhythmic bass line. Below the staves, the figured bass notation is: 6 5 8 #, 6 5 8 #, 6 6 8 #, 6 5 8 #, 8 #.

Second system of musical notation, measures 6-10. The system consists of six staves. The vocal parts continue their melodic lines. The piano accompaniment features a change in texture, with some measures showing a more active right hand. Dynamics include *pp* (pianissimo) in measures 8 and 9. Below the staves, the figured bass notation is: 6 5 6, 7 6 5, 6 5, 6 5 #, 6 5 #.

Third system of musical notation, measures 11-15. The system consists of six staves. The vocal parts continue their melodic lines. The piano accompaniment features a change in texture, with some measures showing a more active right hand. Dynamics include *f* (forte) in measures 11 and 12. Below the staves, the figured bass notation is: 6 5 8 #, 6 5 6, 5 8 6 6.

First system of musical notation, measures 1-5. The system consists of six staves. The top two staves are for vocal parts (Soprano and Alto), and the bottom four are for piano accompaniment (Right and Left Hand). The key signature is one sharp (F#). The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. Below the staves, there are fingering numbers: 5, 6, #, 5, 6, 5, 6, #, 6, #, 6, 6.

Second system of musical notation, measures 6-10. The system consists of six staves. The piano part continues with its complex rhythmic pattern. In measure 10, there are dynamic markings *p* (piano) on the second, third, and fourth staves. Below the staves, there are fingering numbers: 7, 4, #, #.

Third system of musical notation, measures 11-15. The system consists of six staves. The piano part continues with its complex rhythmic pattern. In measure 11, there is a dynamic marking *f* (forte) on the first staff. In measure 15, there are dynamic markings *tr* (trill) on the first and second staves. Below the staves, there are fingering numbers: 6, 2, 6, 4, 6, 6, 5, 7, 6, 5, 6, 7, 6, 5, 6.



First system of musical notation, featuring six staves (three systems of two staves each). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. Below the staves, there are numerical figures: 6, 6/5, 7, 6, 6/5, 6, 7, 6, 6/5, 6, 6, 6.



Second system of musical notation, featuring six staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. Below the staves, there are numerical figures: 6, 5, 6, 4, 6, 5, 6. Dynamic markings include *tr*, *pp*, and *p*.



Third system of musical notation, featuring six staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. Below the staves, there are numerical figures: 6, 5, 6, 4, 6, 5, 6. Dynamic markings include *tr*.

7 6 5 6

6 5 6 6 6 6 6 6 6

7 6 4 7 6 4 7 6 5 6

A tempo ordinario.

Tutti Oboe,
e Violino I.

Violino II.

Viola.

Tutti Bassi.

Tutti unisoni.

Viola.

Tutti Bassi.

senza Ob.

con Ob.

H. W. 22.

ATTO PRIMO

SCENA I.

Deliziosa fuori della città di Pavia.

BERENGARIO con seguito, e poi IDELBERTO.

Larghetto.

Violini unisoni.

BERENGARIO.

Bassi.

Larghetto.

Violini unisoni.

BERENGARIO.

Bassi.

fa - sto di re - gnar la spe - ran - za al - za — l'or - go - glio il ti - mor mo - stra lo

musical score for the vocal line, featuring a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is written on a single staff. The lyrics are: *sco.glio am - bo il cor san.no a - gi - tar,*

Musical score for the opera *L'Espresso* by Giuseppe Verdi. The score is in 3/4 time and features a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment. The lyrics are in Italian.

The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics: *am-bo il cor san-no a-gi-tar-*. The piano accompaniment starts with a rest, followed by the lyrics: *gra-ve è'l fa-sto di-re-gnar la spe-*.

The score includes various musical notations, including rests, notes, and trills. The lyrics are written below the notes.

-ran-za al-za l'or-go-glio, il ti-mor mostra lo sco-glio, mostra lo scoglio, am-bo il cor san-no a-gi-

-tar, am-bo il cor san-no a-gi-tar, grave è'l fasto di re-gnar la spe-ran-za al-za l'or-

-go-glio, il ti-mor mo-stra lo sco-glio, am-bo il cor san-no a-gi-tar,

san-no a-gi-tar, am-bo il cor san-no a-gi-tar.

Idelberto.

(entra Idelberto.)

Si- gnor, nuo- le il mio fa- to, ch'io a- man- te si- a mi- se- ro, e dis- prez- za- to.

Berengario.

Idelberto.

Sde- gna dun- que e ri- fiu- ta la su- per- ba A- de- lai- de i tuoi spon- sa- li- A- de- lai- de, o Si- gnore, nac- que Re-

- i- na, e dell' I- ta- lia e- re- de; tu, gran par- te del re- gno a lei to- glie- sti, e per te, il suo con-

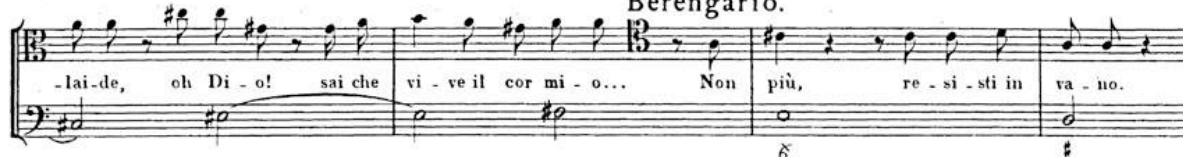
Berengario.

- sor- te, pre- da re- stò d'in- tem- pe- sti- va mor- te. Se ne- mi- co ti vuol, ne- mi- co t'ab- bià.

Idelberto.



Berengario.



SCENA II.

CLODOMIRO, e detti.

Clodomiro.

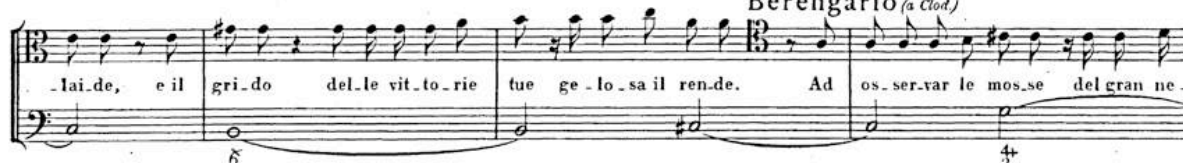


Berengario.

Idelberto.



Berengario (a Clod.)



SCENA III.

MATILDE, BERENGARIO, e IDELBERTO.

Matilde. Berengario. Matilde.



Berengario. Matilde.



- mi-che avrà l'in-gres-so; co'i pro mes-si te-so-ri il so-spi-ra-to as-sen-so ot-ten-ni al tra-di-

Berengario. Idelberto.

- mento. Or s'armi la Germania; io non pa-vento. E vuoi con ta-li in-ganni, mia Real ge-ne-tri-ce, A-de-lai-de spo-

Berengario.

(s'inginocchia.)

- gliar d'o-gni suo be-ne? Ah pa-dre! ec-co al tuo pie-de... Er-gi-ti; a tuo fa-vo-re us-ar vo-glio cle-men-za.

Va-da un a-ral-do, ed es-po-nendo ei di-ca; che se spo-sa I-del-ber-to, e pa-ce, e re-gno, a lei co-me mia

nuo-ra og-gi si ren-de: mà se ri-cu-sa; at-ten-da e-ter-no ed im-pla-ca-bi-le il mio sde-gno.

Allegro, e staccato.

Violini unisoni.

Viola.

BERENGARIO.

Bassi.

Non pen-si quell'al-te-ra di vin-cer-mi d'or-go-glio:

Non pen-si quell'al-te-ra di vin-cer-mi d'or-go-glio:

Non pen-si quell'al-te-ra di vin-cer-mi d'or-go-glio:



vo-glio che t'a - mi, o vo - glio op - pres - so il suo ri - gor,



vo-glio che t'a-mi, o vo-glio op - pres-so il suo ri - gor,



tr
o



vo - glio op - pre - - so il suo ri - gor;
6 f 6



p
non pen-si quell'al - te-ra di vin - cermi d'or-go - glio;



vo - gliò che t'a - mi, o vo - gliò op - pres - so il suo ri - gor,



vo - gliò che t'a - mi, o vo - gliò, vo - gliò che



t'a - mi, o vo - gliò op - pres - so il suo ri - gor,



vo - gliò che t'a - mi, o vo - gliò op - pres - so il suo ri - gor,



vo - gliò op - pres - so il suo ri - gor.

First system of the musical score, featuring a vocal line with a melodic phrase and a piano accompaniment with a rhythmic pattern.

Second system of the musical score, continuing the vocal and piano parts. The system concludes with the instruction *(Fine.)*.

Third system of the musical score, featuring the vocal line with the lyrics: *A - spet - ti dal mio sde - gno du - re ca - te - ne al pie - de, se al mio vo - ler non ce - de, o*.

Fourth system of the musical score, featuring the vocal line with the lyrics: *sprez - za ar - di - ta, e fie - ra i lac - ci del tuo a - mor,*. A small '8' is written below the piano part.

Fifth system of the musical score, featuring the vocal line with the lyrics: *se sprez - za ar - di - ta, e fie - ra i lac - ci del tuo a -*.

Sixth system of the musical score, featuring the vocal line with the lyrics: *- mor.* and *Non*. The system concludes with the instruction *Dal Segno.* and a fermata symbol.

SCENA IV.

Idelberto.

MATILDE, e IDELBERTO.

Ma-dre, e Re-i-na! in-bre-ve l'in-fe-li-ce A-de-lai-de sa-rà tua pri-gio-

Matilde.

-nie-ra. Ah! la mi-se-ra per-de in un sol giorno, e Re-gno, e li-ber.ta-de. E con-do-nar-le un'

Idelberto.

fi-glio, non le ren-do in un tem-po, e spo-so, e Re-gno? A quell'al-ma gen-ti-le

Matilde.

sembrano l'u-no vi-le, e l'al-tro o-di-o-so. I-del-ber-to, ti a-che-ta; per chè sul nostro ca-po l'ampio dia-

-de-ma I-ta-li-co ri-po-si, è for-za, o chiel-la pe-ra, o che ti spo-si.

Andante.

Tutti unisoni.

Viola.

MATILDE.

Bassi.

Andante.

Tutti unisoni.

Viola.

MATILDE.

Bassi.

16

Viol. (s.Ob.)

pp

Van-ne a co-lei che a-do-ri, se-co d'a-mor fa-vel-la: dil-le ch'è va-ga e bel-la, e che sà in-na-mo-

rar,

dil-le ch'è va-ga e bel-la, e

Tutti.

che sà in-na-mo-rar, e che sà in-na-mo-rar;

van-ne a co-lei che a-do-ri, se-co d'a-mor fa-vel-la:

p

dil-le ch'è va-ga e bel-la, e che sà in-na-mo-rar,

e che sà in-na-mo-rar, dil-le ch'è va-ga e bel-la, e che sà in-na-mo-rar,

dil - le, dil - le ch'è va - ga e bel - la, e che sà in - na - mo -

Tutti. ^{lr}
f
- rar.
f (Fine.)

Poi dil - le, che tu l'a - mi e al tro - no la ri - chia - mi, che la - scii suoi ri - go - ri, se bra - ma di re -

- gnar,
6
che la - scii suoi ri -

- go - ri, se bra - ma di re - gnar.
f
S (parte)
Dal Segno.

IDELBERTO.
Fin ch'io non chiuda a que - sto gio - rno i rai: nò, nò, bell' i - dol mi - o, tu non morrai.

Andante.

Violini unisoni. *tr.*

Viola. *tr.*

IDELBERTO.

Bassi.

p

f

Violoncello solo e piano. *Tutti, forte.*

tr. *pp* *pp* *f*

Violone. *Tutti.*

(pp) *f*

pp

Per sal - var - ti, i - do - lo mi - o, so - ben i - o, che far do - vrò; mo - ri -

pp

tr. *tr.* *tr.*

- rò, - mio ben, per te, per sal - var - ti, i - do - lo mi - o, mo - ri - rò, - mio ben, per

tr.

te; *f* *pp* per — sal —

- var-ti, i - do - - lo mi - o, — so ben io, che — far do - vrò: mo - ri - *p*

- rò, — mio ben, — per te, per sal var - ti, i - do - - lo mi - o, mo - ri - *tr.*

- rò, — mio ben, per te, — mo - ri - rò, mo - ri - rò, mio ben, per *tr.*

te. *f* *tr.*

Che to - glien - do - ti il mio — fa - to quel - la leg - ge ch'hai - d'a - mar - mi fia un tri -

on - fo di mia fè, quel - la leg - ge ch'hai d'a - mar - mi fia un tri on -

fo di mia fè, fia un tri on - fo, fia un tri on - fo di mia fè.

fo di mia fè, fia un tri on - fo, fia un tri on - fo di mia fè.

fo di mia fè, fia un tri on - fo, fia un tri on - fo di mia fè.

Violonc. *Tutti.* *Dal Segno.* *(parte)*

SCENA V.

Camera con trono per l'udienza.

ADELAIDE, e suo seguito.

Violino I. *tr*

Violino II.

Viola.

ADELAIDE.

Bassi. *Largo.*

So - glie, de - glia - vi miei re.

Musical score for the opera *L'Espresso* by Giuseppe Verdi. The score is in 3/4 time, key of D major, and consists of 12 measures. It features a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment. The lyrics are: "tag-gio il lu-stre, quanto del tuo splen-do-re t'in-vo-lò nel mio spo-so, un tra-di-to-re." The score is written on a grand staff with a treble and bass clef. The piano part includes a bass line and a right-hand line. The vocal line is written in a single staff. The score is in Italian and is a reproduction of the original manuscript.

Ah! ven-di-car-ti io ben vor-rei.

(alle guardie)
 At-ten-ta o-gni mio cen-no os-ser-vi la Re-al guardia.

En-tri il guerrier che chiede so-lo a me fa-vel-lar: e do-po ven-ga di Be-ren-ga-rio il messa-

(parte una guardia.)

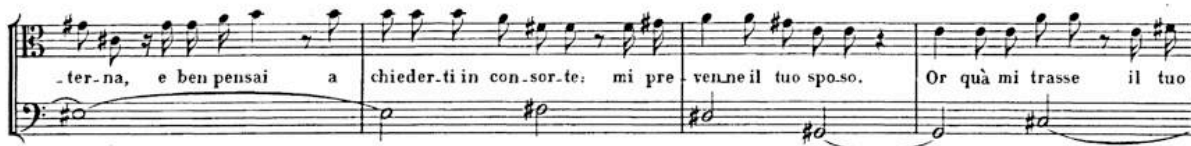
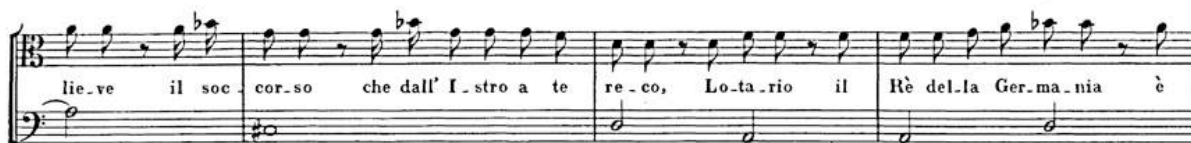
- gior. Chi mai sa - ràt su le vi - ci - ne so - glie il com - man - do e - se - gui - te.

(partono le guardie.)

SCENA VI.

ADELAIDE, e LOTARIO.

Lotario.



Larghetto.

Tutti Oboe,
e Violino I.

Violino II.

Viola.

LOTARIO.

Bassi.

Adagio.

Ram-men-ta-ti, ram-

-mentati, cor mi-o, ciò che promet-ti a me, che so-no a-man-te e Rè, e che sò tri-on-

-far, che so-no a-man-te e Rè, e che sò tri-on-

-far, e che sò tri-on-far; ram-

- menta - ti, cor mi - o, ciò che promet - tia me, che so - no a - man - te e Rè, e che sò tri - on -

- far,

che so - no a - man - te e Rè, che so - no a - man - te e Rè, e che sò tri - on - far; ram.

- menta - ti, cor mi - o, ciò che prometti a me, che so - no a - man - te e Rè, che so - no a - man - te e Rè, e che sò tri - on -

- far, e che sò tri - on - far.

tr.

Per te combat-te rò; mà quando tor-ne rò ri-cor-da-ti, mio be-ne, che
 ti con-vie-ne a-mar, ri-cor-da-ti, ri-cor-da-ti, mio be-ne, che ti con-vie-ne a-
 -mar, ri-cor-da-ti, mio be-ne, che ti con-vie-ne a-

Dal Segno.

Ram.

f

S (parte.)

ADELAIDE.

Or venga il mes-sa-gie-ro. *(rà sul trono.)*

SCENA VI.

ADELAIDE con guardie, e CLODOMIRO con corteggio.

Clodomiro.

Re-gi-na, an-che frà l'ar-mi ser-ba la sua ele-men-za il mio Si-gno-re.
 T'of-fre di nuo-vo il suo I-del-ber-to. E-leg-gi o del fi-glio l'a-mo-re, o del

Adelaide.

pa-dre il ri-go-re. Ed è tant'or-go-glio-so di Be-ren-ga-rio il co-ret van-ne.

tor-na, e ri-spon-di, che A-de-lai-de non pen-sa a ta-la-mo se-con-do, che per de-si-o di

ven-di-car il pri-mo: che può a-ver in con-sor-te un le-gi-ti-mo Rè, sen-za che a-stretta sia

Clodomiro.
con-ver-go-gna e dan-no, la stir-pe a propa-gar d'un suo ti-ran-no. Io non ve-do, o Re-gi-na, qual ti-ran-

Adelaide.
-ni-a nel mio Si-gnor si scorga; sei ti-ran-ni son questi... Ab-ba-stan-za par-lai; già m'inten-de-sti.

Allegro.
(Violino I.)
(Violino II.)
(Viola.)
CLDOMIRO.
(Bassi.)

Se il mar pro-met-te cal-ma, ed

Se il mar pro-met-te cal-ma, ed



il noc-chier la sprezza, poi l'onda il ven-to spezza, poi l'onda il ven-to spezza, ed in pe-ri-glio è al.



- lor d'es-ser-vi as - sor -



- to, ed in pe-ri-glio è al. lor d'es-ser-vi as sor - to;



se il mar pro-met-te cal - ma, se il mar pro-met-te cal - ma, ed



il nocchier la sprezz-a, ed il nocchier la sprezz-a, poi l'onda il ven-to spezza, poi l'onda il ven-to



spezza, ed in pe-ri-glio è al-lor d'es-ser-vi as-sor -



- to, ed in pe-ri-glio è al-lor d'es-ser-vi as-



- sor - - to, d'es-ser - - vi as-sor - - to, ed in pe-ri-glio è al-lor d'es-

ser - vi as - sor - to.

Co - sì se af - flitta è un al - ma per - chè fù am - ver so il fa - to, se il

(Fine.) *p*

ve - de poi pla - ca - to, non de - ve più ir - ri - tar chi è suo con - for -

- to, non de - ve più ir - ri - tar chi è suo con - for - to, se il ve - de poi pla - ca - to, non

4 # 7 4 #

de - ve più ir - ri - tar, non de - ve più ir - ri - tar - chè suo con - for - to.

Da Capo.

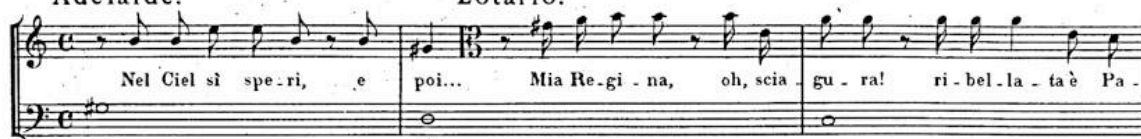
(parte col seguito)

SCENA VII.

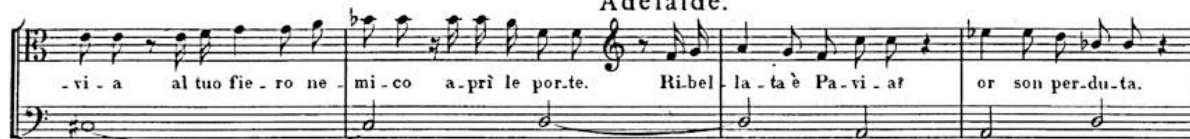
ADELAIDE, e LOTARIO.

Adelaide.

Lotario.



Adelaide.



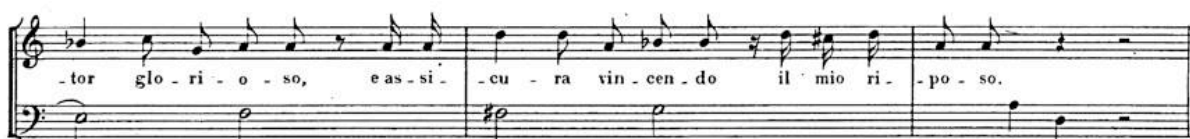
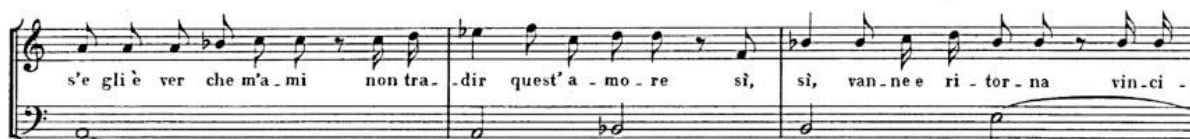
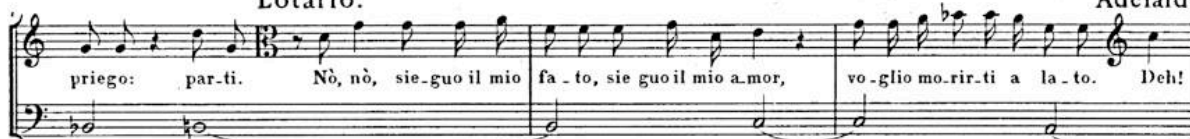
Lotario.

Adelaide.



Lotario.

Adelaide.

*Allegro andante.*

Violini unisoni.

Oboe (unisoni.)

ADELAIDE.

Bassi.



First system of the musical score, featuring piano accompaniment with trills and forte dynamics (*f*).

Second system of the musical score, continuing the piano accompaniment with trills and dynamic markings (*f*, *pp*).

Third system of the musical score, featuring vocal entry with lyrics and Violoncello accompaniment. The lyrics are: *cor — che mi — do — na — sti ri — pi — glia ti, — mio ben; e, con du — e co — ri in*.

Fourth system of the musical score, featuring vocal entry with lyrics and Violoncello accompaniment. The lyrics are: *sen, com.bat — ti e spe — ra, com.bat — ti*.

Fifth system of the musical score, featuring vocal entry with lyrics and Violoncello accompaniment. The lyrics are: *— e spe — ra, com bat.ti e spe.ra! quel*.

Sixth system of the musical score, featuring vocal entry with lyrics and Violoncello accompaniment. The lyrics are: *cor che — mi do — na — sti ri — pi — glia ti, mio ben; e, con due co — ri in sen,*

Viol.

combat - ti, e, con due co - ri in sen,

com.bat - tie spe - ra, e spe - ra, com.bat - tie

spe.ra, e, con due co - ri in sen, com.bat -

- ti, com - bat - ti e spe -

Tutti. (Viol. e Ob.)

- ra, com - bat - ti e spe - ra.

(Fine.)

(Viol. s. Ob.)

Se il mi - o che m'in vo - la sti di spirto manche - rà, dal tu - o ri - ce - re -

-rà vir-tù guer-rie-ra, dal tuo ri-ce-ve.

-rà, ri-ce-ve-rà vir-tù-guer-rie-ra, vir-

Tutti. (Viol. e Ob.)

-tù guer-rie-ra. Quel (parte)

Dal Segno.

LOTARIO.

O del mio ca-ro ben vo-ci gradi-te quan-ta for-za e vi-go-re, ac-cre-sce-te al mio

co-re. Già men vo-lo al ci-men-to, ven-ga il fie-ro ne-mi-co, con quan-to ha mai d'ar-dir, nul-la pa-ven-to.

Allegro.

Tutti.

LOTARIO.

Bassi.

co-re. Già men vo-lo al ci-men-to, ven-ga il fie-ro ne-mi-co, con quan-to ha mai d'ar-dir, nul-la pa-ven-to.

Adagio.

- - ce, trar l'au-da-ce, il tra-di-tor, il tra-di-tor, trar l'au-da-ce, il tra-di-tor.

Tutti.

Adagio.

E ve-der già par-mi il vin-to

(Fine.) *p*

Adagio.

gir coi lu-mi fis-si al suo-lo pien di duo-lo e di ros-sor; e ve-der già

6 8

Adagio.

par-mi il vin-to pien di duo-lo e di ros-sor, pien di duo-lo e di ros-sor, gir coi

Adagio.

lu-mi fis-si al suo-lo, pien di duo-lo e di ros-sor.

Tutti. *f*

Dal Segno.

(parte)

SCENA IX.

Piazza di Pavia con arco trionfale.

BERENGARIO, MATILDE, IDELBERTO, capitani e soldati.

CORO.

A tempo giusto.

Corno I. II.

Oboe I. II.

Bassons.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ADELAIDE.
LOTARIO.

IDELBERTO.
MATILDE.

BERENGARIO.
CLODOMIRO.

Tutti Bassi.

Vi - va, vi - va, vi - va e re-gni for-tu-na - to, e

Vi - va, vi - va, vi - va e re-gni for-tu-na - to, e

Vi - va, vi - va, vi - va e re-gni for-tu-na - to, e

38

re-gni for.tu-na-to dell' I-ta-lia il Rè guerrie-ro, dell' I-

The image shows a page from a musical score for the opera 'L'Espresso' by Giuseppe Verdi. The score is written for a vocal soloist and a piano accompaniment. The vocal part is in the upper staves, and the piano part is in the lower staves. The music is in 3/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in Italian and are written below the vocal staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are:
- ta - lia il Rè guer - rie - - ro!
vi - - va, vi - va,
- ta - lia il Rè guer - rie - - ro!
vi - - va, vi - va,
- ta - lia il Rè guer - rie - - ro!
vi - - va, vi - va,

vi - - va, vi - - va, vi - - va e re - gni for - tu -

- na - to, e re - gni for - tu - na - to dell' I - ta - - lia il Rè guerrie - ro, e

re-gni for-tu - na - - - - to, e re-gni for-tu - na -

re-gni for-tu - na - - - - to, e re-gni for-tu - na -

re-gni for-tu - na - - - - to, e re-gni for-tu - na -

- to dell' I - ta-lia il Rè guer - rie - - - ro! vi - - va,

- to dell' I - ta-lia il Rè guer - rie - - - ro! vi - - va,

- to dell' I - ta-lia il Rè guer - rie - - - ro! vi - - va,

vi - va e re-gni for-tu-na - to dell' I - ta-lia il Rè guer-rie - ro!

vi - va e re-gni for-tu-na - to dell' I - ta-lia il Rè guer-rie - ro!

vi - va e re-gni for-tu-na - to dell' I - ta-lia il Rè guer-rie - ro!

tr

tr

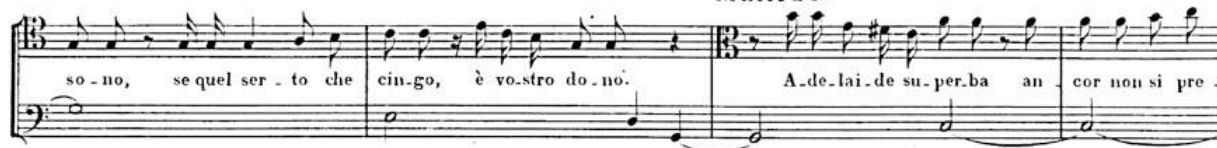
tr

tr

Berengario.

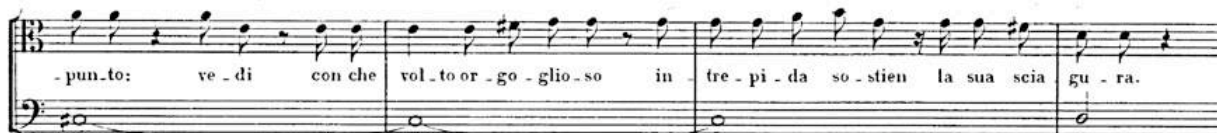


Matilde.



Berengario.

Matilde.



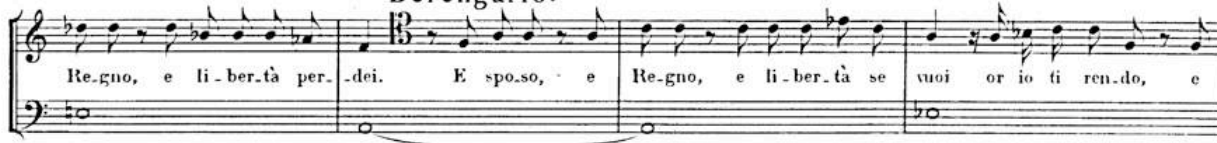
SCENA IX.

ADELAIDE e detti, e poi CLODOMIRO.

Adelaide.



Berengario.



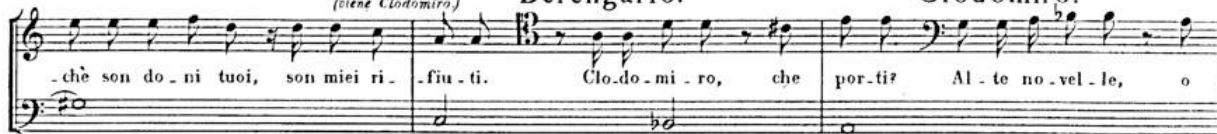
Adelaide.



(viene Clodomiro)

Berengario.

Clodomiro.



(Berengario e Clodomiro si ritirano a parlare in disparte.) **Matilde** *(ad Idelberto.)* **Idelberto.**

Si - re. Vin.ta an-co-ra e de-pressa ser.ba co-tan.to ar-dir! Nel-le sven-tu-re non per-de u-na Re-

Berengario.

-gi-na il suo co-rag-gio. Giunto Lo-ta-rio al Ti-ci-no? l'il-lu-stre pri-gio nie-ra Re-gi-na a te con-

Idelberto. **Berengario.**

-se-gno: al-tro-ve mi ri-chiama al-ta cu-ra di re-gno. E che fia mai? Al-tro non ri-cer-

Idelberto. *(partono Berengario, Idelberto e Clodomiro.)* **Matilde.**

-car, sie-gui-mi, o fi-glio. Mi pre-sa-gui-sce il cor gra-ve pe-ri-glio. A-de-lai-de, al passa-to

vol-gi u-no sguardo, in-di al pre-sen-te. Os-ser-va qual fo-sti e qual or sei, non ha mol-to Re-gi-na, or

Adelaide.

vin-ta, e ser-va. Mo-stra-no a gli oc-chi miei lo-stes-so a-spet-to le gran-dez-ze pas-sa-te, e il mal pre-

Matilde. **Adelaide.**

-sen-te. Vo-lea la mia cle-men-za stringer-ti al se-no an-zi che in ceppi. Ed io mi re-co-a maggior

Matilde.

pe-na que-sta clemen-za tu-a, che la ca-te-na. Troppo fie-ro è il tuo or-go-glio, sde-gni a scen-de-re un

so-glio, o-ve t'in-al-za la cle-men-za mi-a. Ve-drò, se for-te si-a è o-sti-na-to il tuo

co-re quan-do sa-rà du-ra ser-vil ca-te-na del-la su-per-bia tu-a ga-sti-go, e pe-na.

Allegro.

Violini unisoni.

MATILDE.

Bassi.

Or-go-glio set-to và l'au-gel let-to, quando si tro-va in li-ber-tà,

quando si tro-va in li-ber-tà; or-go-glio set-to

và l'au-gel let-to, or-go-glio set-to và l'au-gel let-to,

quando si tro-va in li-ber-tà,

quando si tro-va in li-ber-tà;

or-go-glio set-to và l'au-gel let-to, quando si tro-va in

li - ber - tà.

6 (Fine.)

Se poi tra lac.ci, in van si scuote, in dolci no.te chie.de pie - tà, in dolci

p

no.te chie.de pie - tà; se poi tra lac.ci, in van si scuote, in dolci no.te chie.de pie - tà,

p

in dolci no - te, in dolci

p

no.te chie.de pie - tà.

f Dal Segno.

ADELAIDE.

Quanto più fien te - na - ci le ca te - ne on - de ar - vin - to dell' al trui cru - del - tà sa - rà il mio

pie.de, vie più ca - re sa - ran. no all' al - ma mi - a e il car - ce - re più gra.to an.cormi fi - a.

Allegro.

Tutti. *Tutti Violini.*

Viola. *Tutti Oboe.*

ADELAIDE.

Bassi.

6 6

Viol. I. s. Ob.

Viol. II

pp Viol. II. (s. Ob.)

Scher-za in — mar la na-vi-cel-la,

pp, senza Bassons e Cembalo.

pp

men-tre — ri-de au-ra se-con-da; mà se poi fie-ra pro-cel-la



First system of the musical score. It features five staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and three piano accompaniment staves (Right Hand, Left Hand, and a lower Right Hand part). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: *tur - ba il Ciel, scon - vol - ge — l'on - da và per - du - -ta a nau - fra - gar,*



Second system of the musical score, continuing the vocal and piano parts from the first system.



Third system of the musical score. The lyrics *và per - du - -ta a nau - fra - gar,* are repeated in the vocal staves.



Fourth system of the musical score. The lyrics *a nau - fra - gar;* are repeated in the vocal staves. The system concludes with a forte (*f*) dynamic marking.



pp

pp

pp

pp

scher.za in — mar la na.vi.cel — la, mentre — ri-de au — ra secon — da: mà se poi fie —



— ra pro — cel — la tur — ba il Ciel, scon vol-ge l'òn-da và perdu-ta a nau-fra-gar,



4/2



mà se poi fie ra — procel — la tur — ba il Ciel, scon —

tr
vol - ge l'ò - na và per - du - ta a nau - fra - gar,

Adagio.
a nau - fra - gar, a nau - fragar, và per - du - ta a nau - fragar.

Viol. I. II. unis.

f
Oboe I. II.
Tutti.
f

tr
Viol. II.
6 6

Viol. s. Ob.
Viol. II.
p
p
Non co-sì que sto mio co-re ce - derà d'un em - pia sor.te al - lo sde.gno, ed al fu-ro-re, che per an-co in
Soli, e piano. 4s 3 8 8

fac - cia a mor-te sà da grande tri - on-far,

Tutti.
Adagio.
che per an-co in fac - cia a mor-te sù da grande tri - on-far. Tutti.
f

Viol. I. II.
Oboe I. II.
Viol. II.
Dal Segno.

Fine dell' Atto Primo.

ATTO SECONDO

SCENA I.

Vasta campagna con ponte sul Ticino.

Tromba.

Oboe I. II.

Violino I. II.

Viola.

BERENGARIO.

Tutti.



Violino I.
Violino II.
Viola.
Berengario (*fuggendo*)

Son vinto, o Ciel, son vinto! or'è la gloria del mio te-mu-to brando? mi-se-ro che fa-rò!

figlio, consor-te, servi, a-mi-ci o-re sie-te? Ah, ch'io vi perdo! mà se sor-te spieta-ta i

4 6

pre-ci-pi-zi miei la su ha pre-fis-si morrò da Rì-do-re regnando io ris-si e ad on-ta an-

b

SCENA II.
LOTARIO, e detto.

Lotario. Berengario
(*si mette in atto di difeso*)

-cor del mio de-stin se-ve-ro li-be-ro par-ti-rò. Sei prig-gio-nie-ro! Stelle!

Lotario.

Berengario.

53

Ce - di quel brando. Non è ab - bat - tu - to il co - re e mor - rò ben che vin - to in vin - ci - to - re.

Lotario.

Rendi - ti e non te - mer... che tu m'ha - vrai vin - ci - tor ge - ne - ro - so; è di - spe - ra - to il tuo con -

Berengario.

- si - glio. Più ch'al tuo va - lo - re, or - go - glio - so guer - rier, mi ren - do al fa - to.

*Allegro, e staccato.*Tutti Oboe,
e Violino I.

Violino II.

Viola.

BERENGARIO.

Bassi.

Re - gno e gran - dez - za, vas - sal - li e tro - no su - per - bo in -

ro - la - mi fa - to cru - del, su - per - bo in - ro -

6

- lami,

Tutti.

su-per-bo in vo-la-mi fa-to cru-del, su-per-bo in vo-la-mi fa-to cru-del;

Viol.

pp

re-gno e gran dez-za, ras-sal-li e tro-no su-per-bo in-

-vo-la-mi fa-to cru-del, super-bo in vo-

First system of the musical score, featuring five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The key signature has two flats. The music consists of a series of whole and half notes, with some rests.

Second system of the musical score, featuring five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The key signature has two flats. The music includes a vocal line with lyrics: *-lami, re_gno e gran-dez-za, vas-sal-li e tro-no su-per-bo in-*. The system ends with a fermata on the vocal line.

Third system of the musical score, featuring five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The key signature has two flats. The music includes a vocal line with lyrics: *-ro-la-mi fa-to cru-del, su-perbo in-ro-la-mi fa-to-cru-*. The system ends with a fermata on the vocal line.

Fourth system of the musical score, featuring five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The key signature has two flats. The music includes a vocal line with lyrics: *-del.*. The system ends with a fermata on the vocal line. The word *(Fine.)* is written at the bottom right of the system.

Viol.

Ma quel va - lo - re c'hò nel mio co - re non te - me ol - trag - gio di stel - le ri - gi - de, di stel - le

ri - gi - de, d'i - ra - to Ciel, non te - me ol - trag -

- gio di stelle ri - gi - de, d'i - ra - to Ciel.

Da Capo.

SCENA III.
LOTARIO solo.

LOTARIO.

Se del fiero ti - ranno trion - fò la mia gloria; or sento nel mio core per A. de - laide trionfar l'a - mòre.

Andante.

(Violini.)

LOTARIO.

(Bassi.)

ran-na, mà bel-la, m'uc-ci-de, e m'al-let-ta, e qual far-fa-let-ta, quest' a-ni-ma an-cella a-

do-ra quel lume che l'ar-de le più-me, e mor-te le dà, a-do-ra quel lume

che l'ar-de le più-me, e mor-te le dà, e mor-te le dà;

ti-ranna, mà bella, m'uc-ci-de, e m'al-let-ta, e-

qual far-fa-let-ta, quest' a-ni-ma an-cel-la a-

do-ra quel lu-me che l'ar-de le piume, che l'ar-de le piume, e mor-te le dà, e mor-te le dà,

a - do - ra quel lu - me che l'ar - de le piu - me, che l'ar -

Tutti.

- de le piume, che l'ar - de le piume, e mor - te le dà.

(Fine.)

Del cri - ne do - ra - to, ch'av - rin - to - lo - tie - ne le

dolci ca - te - ne il core le - ga - to, or bacia conten - to e dir già lo sento non più liber - tà, non

più, e dir già lo sen - to non più li - ber - tà.

Dal Segno. Ti - ranna,

SCENA IV.

Prigione.

ADELAIDE sola.

Largo, e staccato.

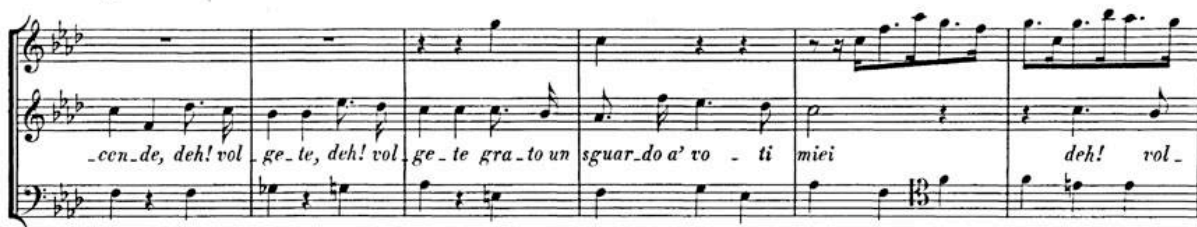
(Violini.)

ADELAIDE.

(Bassi.)



Men-ti e - ter - ne, men - - - tie - terne che reg - ge - te de' mor - ta - li le ri -



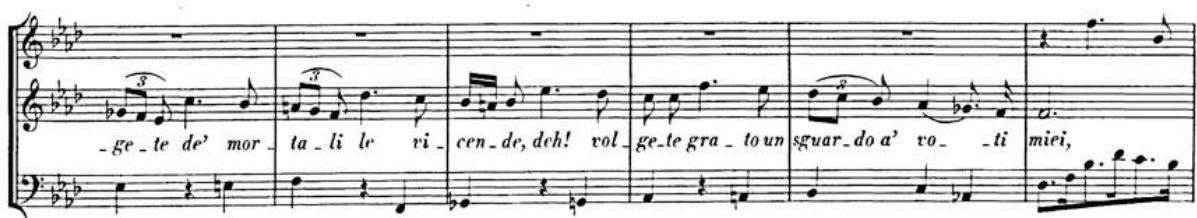
- cen - de, deh! vol - ge - te, deh! vol - ge - te gra - to un sguar - do a' vo - ti miei deh! vol -



- ge - te, men - ti e - ter - ne, deh! vol - ge - te gra - to un sguar - do a' vo - ti miei, gra - to un sguar - do a' vo - ti



miei! men - ti e - ter - ne, men - ti e - ter - ne, men - ti e - ter - ne che - reg



- ge - te de' mor - ta - li le ri - cen - de, deh! vol - ge - te gra - to un sguar - do a' vo - ti miei,



gra - to un sguar - do a' vo - ti miei, deh! vol - ge - te gra - to un sguar - do a' vo - ti miei.



Che il de -

(Fine.)

-sio, ch'il cor m'ac-cende è che u-ni-sca un pron.to fa-to, al-lo
spo-so mio a-do-ra-to l'alma mia, on-de si be-i, l'al-ma mia on-de si bei; che il de-
-sio, ch'il cor m'ac-cen-de è che u-ni-sca un pron.to fa-to, al-lo spo-so mio a-do-rato l'al-ma
mia, on-de si bei.

Dal Segno.

SCENA V.

ADELAIDE, e CLODOMIRO seguito
da due paggi, che portano due bacili coperti.

Clodomiro.

Con due do-ni, A-de-lai-de, a te m'in-vi-a la tua Re-i-na, e mi-a.

Adelaide.

Clodomiro. *(scopre un bacile su cui è un pugnale, ed un vaso di veleno.)*

Qual mia Re-i-na? In questo ve-di la mor-te tu-a, se tu re-cu-si d'I-del-ber-to i spon-sa-li.

(scopre l'altro su cui vi è scettro e corona.)

Adelaide.

O-ra ri-mi-ra la tua fe-li-ci-tà, se a lui ti ren-di. Messag-gier trop-po lie-to, a-

-scol-ta, at-ten-di. A Ma-ti-l-de di-rai, che la costan-za mi-a mol-to è maggior del.

Clodomiro.

61

la sua ti-ran-ni-a. Quan-to im-po-ni-fa-rò, ma in tan-to sce-gli fer-ro, to-sco, o lo spo-so, e in un il

Adelaide.

(Accetta il bacile
dov' è il pugnale
ed il veleno.)

Clodomiro. Adelaide.

Regno. Que-sti ap-pie-no gra-di-sco, e gli al-tri io sde-gno. Pen-sa... Non repli-ca-re.

Oboe I. II.
Violino I.

Allegro.

Violino II.

Viola.

CLODOMIRO.

Bassi.

* Viol. s. Ob. 7 e Oboe.

* Viol. (s. Ob.) 7 e Oboe.

* etc.

Viol. (s. Ob.)



Non t'in - ganni la spe - ran - za che la ferma tua co - stanza mai t'ot - ten -



- gail tuo perdo - no, mai t'ot - ten -



- gail tuo perdo - no; non t'in - ganni la spe - ran - za



che la — ferma tua co - stanza, che la — ferma tua co - stanza mai t'ot - ten -

- ga il tu_o per-do.no, mai t'ot-ten-

- ga il tuo-perdo-no, che la ferma tua co- stan-za mai t'ot-ten-

- ga, mai t'ot-ten-ga il tuo perdo-no.

Tutti.

- ga, mai t'ot-ten-ga il tuo perdo-no.

Tutti.

(Fine.)

*) etc.

Hai nel labbro la tua sorte, un tuo nò ti guida a morte, un tuo sì

ti guida al tro-no, un tuo nò ti guida a morte, un tuo sì ti guida al tro-

Dal Segno.

(parte.)

SCENA VI.

ADELAIDE, e poi MATILDE con guardie.

Adelaide.

A.de.lai.de che pen-si? vir-tu-te è te-co. O-ra si strin-ga il fer-ro, ah! nò che del con-

(Mentre vuol prender il veleno, Matilde giurge.)

Matilde.

-sor-te col to-sco su-bi-rò l'istes-sa sor-te. Ancor vi-vi, o su-per-ba, ei do-ni miei e-gual-

etc.

Adelaide. *(prende il veleno.)* Matilde.

men.te disprezzi! Ah, nò, mè ca.ro questo ch'of.fro al mio labbro. Bevi. La tua di - mora troppo m'afflig-ge o.

SCENA VII.

IDELBERTO, e detti.

Adelaide. Matilde.

mai. Di te, del mio de - stin tri-on - fo an - co - ra. *Mentre vuol berre il veleno, giunge Idelberto colla spada t - guada alla mano, respingendo una guardia, che gli si op - pone.* Hai tan - to ar - dir? nè ti son -

Idelberto. Matilde.

vien che sei suddi.to benche figlio? Non la Re - i - na, mà la ma - dre io vo - gliò. La Re - i - na non

Idelberto. Matilde.

t'o - de, se per co - stei la ge.ne.tri - ce im - plori. Scac.cia i sospet - ti. Io pur voglio che mo - ri. A - ma - to

Idelberto. *(dà il pugnale a Matilde e le presenta il petto.)*

figlio. Mà saper tu dei, che non può morir so - la; ec - co - ti prendi que - sto fer - ro, e al mio

Matilde. Adelaide.

sep... Vil - le, moffen - di? fol.le, i miei scher - ni ac - cre - sci, e a lei la gloria! So - lo la mia co -

Matilde. Idelberto. Matilde.

stan - za ha - vrà vit - to - ria. O - là be - vi quel to - sco. A me lo porgi. Scosta - ti, o for - sen -

Idelberto. Adelaide. Matilde.

na.to. Ah! ma - dre al - me - no, con - ce - di... Io t'ubbi - disco. Ed io mi sveno. Ah! ferma - te - vi en - *(mentre vuol ber il veleno, Idelberto accosta il pugnale al suo petto, e vuol uccidersi.) (toglie infuriata il veleno ad Adelaide, e lo getta a terra, come fa del pugnale a Idelberto.)*

(ad Adelaide.) *(ad Idelberto.)*

- trambi. Ben verrà quell'i - stante, di vendicar i miei ol - traggi, o re - i femi - na in - cantatrice! ingiu - sto a - mante.

SCENA VIII.

CLODOMIRO, e detti.

Clodomiro.

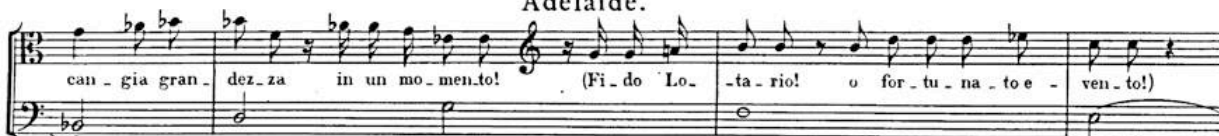


Idelberto.

Matilde.



Adelaide.

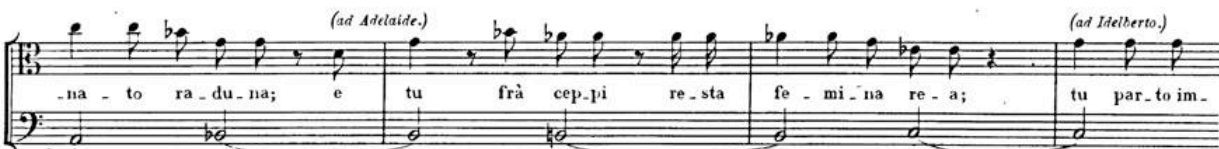


Matilde.



(ad Adelaide.)

(ad Idelberto.)

*Allegro.*

Violini unisoni.

MATILDE.

Bassi.



la don-na ul-te-ra del fol-le a - more si ri-de-rà, si ri-de-rà;

arma lo sguardo d'un dol - ce dardo la don-na al-te-ra e lu-sin-

ghiera poi nel suo co-re del fol-le a - mo-re si ri-de-rà,

si ri-de-rà, del fol-le a - mo-re poi nel suo co-re si ri-de-rà, poi nel suo

co-re del fol-le a - more si ri-de-rà, si ri-de-rà, si ri-de-rà, del fol-le a -

-more poi nel suo co-re si ri-de-rà, del fol-le a - mo-re si ri-de-rà.

(Fine.)

(ad Adelaide.)

Mà tu or-goglio-sa, fe-mi-na ar-di-ta, sempre fastosa, nò, non andrai, nò, non an-
drai co-me or ten'-va-i del-la scher-ni-ta mia fe-ri-tà, della scherni-ta mia
fe-ri-tà, nò, nò, non andrai co-me or ten'-va-i del-la scher-ni-ta mia
fe-ri-tà.

Adagio.

Dal Segno.

SCENA IX.

Adelaide.

ADELAIDE, ed IDELBERTO.

Di miglior ge-ni-tor fi-glio ben de-gno, oh Di-ò! quan-to mi spia-ce non po-

Idelberto.

ter al tuo a-mor render a-mo-re. Tan-ta fe-li-ci-tà sperar non li-ce de' tuoi ne-mi-ci al

Adelaide.

fi-glio, e sol con-ce-di ch'il mio af-fet-to pu-di-co... Io per te sen-to sti-ma, os-sequo, ri-

Idelberto.

-spet-to. Eh! sol con-ce-di ch'io t'a-mi nol vie-tar, io son con-ten-to.

Andante.

Tutti. *Viol.* Tutti.

(Violino II.)

(Viola.)

IDELBERTO.

(Bassi.)

Adagio. a tempo.

Bel - la, bella, non mi ne gar

Viol.

ch'io sol ti pos-si a-mar, io son conten - to, io son con-ten-

- to, ch'io sol ti pos-si a-mar, io son - conten -

- to, ch'io sol ti pos-si a-mar, io son - conten -

- to; bel - la, non mi ne - gar ch'io sol ti pos-si a-mar, ch'io sol ti pos-si a -



mar, ch'io sol ti pos-si a mar, ch'io sol ti pos-si a mar, io son conten-



-to, io son conten to, ch'io sol ti pos-si a mar, ch'io sol ti pos-si a mar, io son

6



— conten — to, io son con-ten — to.

Tutti.



E

(Fine.)

poi col tuo ri-gor squar.cia _mi in pet.to il cor, squar.cia _mi in pet.to il cor non mi la-men-
-to, non mi la - men - - - - -to, non mi la-men - to.

Tutti.
Dal Segno.
Bella,

SCENA X.
ADELAIDE sola.

(Violino I.)
(Violino II.)
(Viola.)
ADELAIDE.
(Bassi.)

Sommo Rettor del Cie-lo, i tuoi con si_gli sommess a do-ro. Lota_rio in mio soccorso

mandi ne' ma_li e_ stremi, e nascer fai aprò dell' in_no cenza da' crudel geni_tor, pie.to.si i figli.

Violini unisoni.

ADELAIDE.

Bassi.

Andante.

D'una *lor* *bi* *da* *sor*

-gen-te na-sce il ri - o più ca - ro fi - glio,

torbi - da sor - gen - te na - sce il ri - o più chia - ro fi - glio, più chia -

ro più chiaro fi - glio, d'una tor - bi

-da	sor -	gen - te	na - sce il	ri - o	più chiaro	figlio, più chia -	-
-----	-------	----------	-------------	--------	------------	--------------------	---

- ro fi -	- glio, na - sce il	ri - o più	chia - ro	fi - glio,
-----------	---------------------	------------	-----------	------------

First system of the musical score. It features a piano accompaniment with rapid sixteenth-note passages in the right hand and a steady bass line in the left hand. The vocal line enters in the third measure with the lyrics "d'u-na tor-bi-da sor-gen-te na-sce il".

Second system of the musical score. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The vocal line continues with the lyrics "ri-o più chia-ro, na-sce il".

Third system of the musical score. The piano accompaniment features more complex rhythmic figures. The vocal line continues with the lyrics "ri-o, na-sce il rio più chia-ro fi-glio, d'u-na torbi-da sor-gen-te".

Fourth system of the musical score. The tempo marking "Adagio." appears above the piano part. The vocal line continues with the lyrics "na-sce il rio più chia-ro fi-glio.".

Fifth system of the musical score. The piano accompaniment has a more active role with sixteenth-note runs. The system concludes with the instruction "(Fine.)" at the end of the piano part.

Sixth system of the musical score. The piano part begins with a piano dynamic marking "p". The vocal line continues with the lyrics "Va-ga pro-le ed o-do-ro-sa dal-le spi-ne e-sce la ro-sa, fe-ti".

Seventh system of the musical score. The tempo marking "Adagio." appears above the piano part. The vocal line continues with the lyrics "d'her-ba è ma-dre al gi-glio, fe-li d'her-ba è ma-dre al gi-glio. D'u-na". The system ends with a double bar line and a repeat sign.

SCENA XI.

75

Mure della città di Pavia, con ponte levatojo, torri, e rivellino; in lontano padiglioni militari nel campo di Lotario.

LOTARIO coll' esercito, poi MADILDE sopra le mure, e soldati.

Larghetto.

Oboe I. II.

Violino I. II.

Viola.

LOTARIO.

Bassi.

(Viol. I. Ob. I.)

(Viol. II. Ob. II.)

s. Ob.

s. Ob.

Quan - to, quanto più

for - te è il valor se gl'è scor - ta un ca - sto a - mor, quan - to più for - te è il va - lor se gl'è scor -

e Ob.

e Ob.

- ta un ca - sto a - mor, - un ca - sto a - mor! quanto più for - te è il va - lor se gl'è

(s. Ob.)

(s. Ob.)

scor.ta un ca.sto a_mor, se gl'è scor.ta un ca.sto a_mor, quan - to più for.te è il va_lor se gl'è

e Oboe.

e Oboe.

scor.ta un ca.sto a_mor, se gl'è scor.ta un ca.sto a_mor!

Lotario.

Pres.si gli o.staggi, or o - ra ve.drò il mio so.le in li_ber - tà, o Matil-de, ful.mi - nata al mio

(rignarda sù le muro.)

Matilde.

sdegno. Ecco.lo appun.to, o Don_na, a_scol.ta. E Don_na o_sar mi chia.mi? la pro.

6
Lotario.

vin.cia vassal.la a me s'in_chi_na: ren.di.mi i preggi miei, dimmi Re.i - na. Ta.le non sei, per.chè u - surpa - sti il

so_glio. Don_na su - per.ba, a_scol.ta. Se l'op_pres.sa A.de.lai.de li.be.ra in questo dì ren.di al suo

tro_no o_gui in - giuria a lei fat.ta io ti per.do_no. Mà se ri - cu - si havrai mor - te,

Matilde.

77

stragge, fu - ro; io di già fre-mo. Venga A.de-lai-de, e ben ve-drai s'io te-mo.

SCENA XII.

CLODOMIRO, ADELAIDE con guardie, e detti.

Clodomiro.

Lotario.

Adelaide.

Matilde.

Ee-co la prigio-nie-ra. Il mio bel so-le. Il mio gran di-fen-so-re. Lo-ta-rio al-za la

Lotario.

Matilde.

fron-te ve-di co-lei? Che tu tra-di-sti al-te-ra. O tu ri-ti-ra l'ar-mi, da que-sto re-gno, od

(in atto di farir Adelaide.)

Lotario.

Matilde.

Lotario *(sdegnato.)*

i-o la sve-no. Par-la! Mi-se-ro! la mia glo-ria e in un l'a-more... Già vi-bro il colpo. Ah scel-le-

Matilde.

Lotario *(alle guardie.)*

-ra-ta, fer-ma! lo spo-so tu-o ch'è in mio po-ter... Nol credo. Venga qui Be-ren-gario. Si ri-

(infuriato.)

-ti-rin ie schie-re; e tu, Don-na cru-del, or, or ve-drai sù gl'occhi tuoi lo

(placato.)

strag-gio del tuo spo-so... mà nò, vo-glio ap-pa-gar-ti vo-glio... *(che far degg'*

Matilde.

Adelaide.

i-o?) il Ciel se-con-di i vo-ti miei. Ris-sol-vi, e mi ri-spondi. Gran Rè, deh! non vo-

Lotario.

-ler ch'il mio pe-ri-glio ral-len-ti la tua glo-ria. Ah! ir-ri-goil ci-glio.

SCENA XIII.

Idelberto.

IDELBERTO, e detti.

Adelaide.

Matilde.

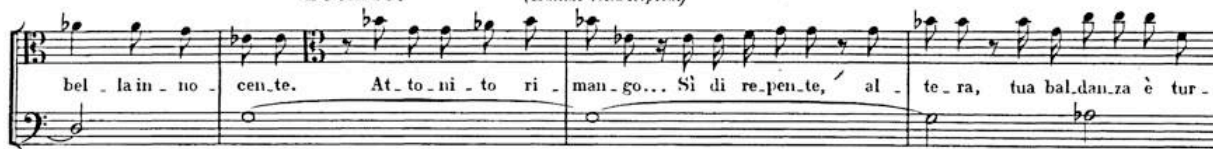


Idelberto (a Lotario.)



Lotario.

(Matilde resta sospesa.)



Matilde.

Adelaide.

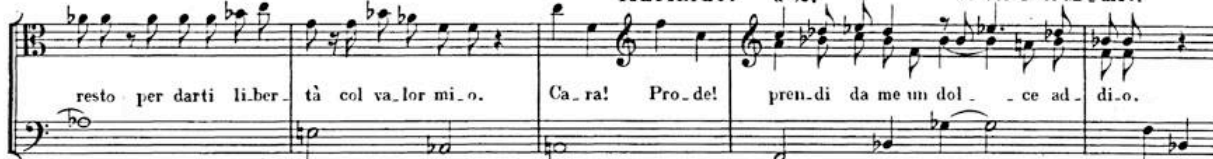
Lotario.



Adelaide.

a 2.

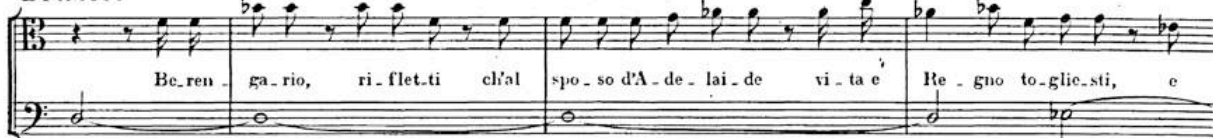
un dol-ce ad-di-o.



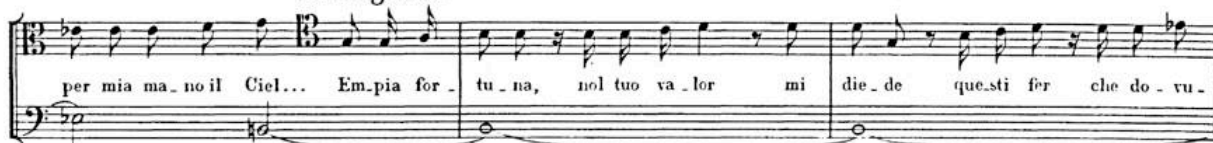
SCENA XIV.

LOTARIO, BERENGARIO, IDELBERTO, e guardie.

Lotario.

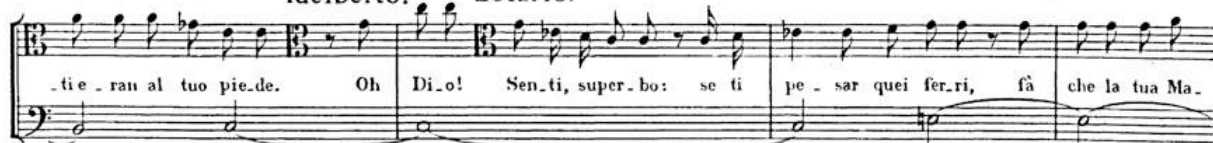


Berengario.



Idelberto.

Lotario.



Berengario. Lotario. Berengario.

-go-glio. Sen-za fre-gio re-al re-star non vo-glio. Non ta-bu-sar di mia cle-men-za. Io

Lotario. Berengario.

sprezzo... Io scortar ti fa-rò, van-ne a Ma-ti-l-de; dil-le che dal tuo rischio. Ah! cru-da

Lotario.

sor-te. Pren-da un pron-to con-si-glio, e poi ri-tor-na, o ch'io ti sve-no il fi-glio.

Allegro assai.

Violini unisoni.

Viola.

BERENGARIO.

Bassi.

Din.

-stabi-le for-tu-na non sem-pre in tuo fa-vo-re la ruo-ta gi-re-rà,

nò, non sem-pre in tuo fa-vo-re la ruo-ta gi-re-rà,
 la ruo-ta gi-re-rà,
 la ruo-ta gi-re-rà;
 d'in-
 sta-bi-le for-tu-na non sem-pre in tuo fa-vo-re la ruo-ta gi-re-rà,
 nò, non
 sem-pre in tuo fa-vo-re d'in- sta-bi-le for-tu-na la ruo-ta gi-re-rà,

la ruo - - ta

gi - - re-rà, non sem-pre in tuo fa-vo-re la ruota gi-re-rà,

la ruo - - ta gi - - re-rà,

Viola.



Li-ra dell'impor-tu-na l'in-tre-pido mio co-re sof-frendo stancherà,

p $\frac{4}{2}$



soffren-do stan-cherà; li-ra dell'impor-tu-na,



li-ra dell'importu-na l'in-tre-pido mio co-re sof-frendo stan-cherà,



sof-fren-do stan-cherà.

f

Dal Segno.

Dim.

SCENA XV.

LOTARIO, ed IDELBERTO.

(alla guardia) *(Idelberto parte)*

LOTARIO. *Al la tenda Re.a.le va.da I. del ber.to, e quindi delle mu.re all'as.salto le ma.chi.ne e le*

genti i vi sian pronte. Con due pe.gui si ca.ri e sposo e figlio, Matilde del mio ben te.me il pe.ri.glio.

Andante larghetto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

LOTARIO.

Bassi.

tr



Non di - spe - ri pe - re gri - no se nel dub - bio suo ca - mi - no not - te o - scu - ra tut - to il

not - te om - bro - sa



ciel, tut - to il ciel co - pren - do rà, tut - to il



ciel copren - do rà, copren - do rà; non di -



-spe - ri pe - re gri - nò, non di - spe - ri, se nel dub - bio suo ca - mi - no not - te o - scura tut - to il

ciel copren-do rà, _____ se nel

dubbio suo ca-mi-no not-te o - scu-ra tut-to il ciel co-pren-do rà, _____

_____ se nel dub-bio suo ca-mi-no not-te o - scu-ra tut-to il ciel co-pren-do rà, _____

(Fine.)

Con la chioma lu - mi - no - sa a guidar il dì na - scente finalmente la bell' alba, la bell' al - ba sor - ge - rà,

final - mente la bell' al - ba sor - ge - rà,

la bell' al - ba sor - ge - rà. *Dal Segno.* Non di -

Fine dell' Atto Secondo.

ATTO TERZO

SCENA I.

Galleria d'armi.

MATILDE e BERENGARIO con guardie.

SINFONIA.

Allegro.

Violino I.
Oboe I. II.

Violino II.

Viola.

Bassi.

Matilde.

Scioltà dal-le ca-te-ne A-de-lai-de a me ven-ga. In va-no, o De-i, le

Berengario.

Matilde (*alle guardie*)

vo-stre for-ze u-ni-te con-tra Ma-til-de. Ec-co A-de-lai-de. U-sci-te.

SCENA II.
ADELAIDE, e detti.

Berengario. Matilde. Adelaide.

Vie-ni, o bel-la A-de-lai-de. Vie-ni, o bel-la Re-i-na. Qui Be-ren-ga-rio?

Berengario. Adelaide. Berengario. *(siedono, Berengario alla destra, Matilde alla sinistra, lasciando Adelaide nel mezzo.)*

Sie-di. (Che fi-a?) Sie-di ed a-scol.ta. Re-i-na, il gran Lo-ta-rio qua-si suo mes-sag-

-gie-re a te m'in-vi-a; ei del tuo bel sem-bian-te, più che del Re-gno mi-o a-vi-do e a-

Adelaide. Matilde.

-man-te. Be-ren-ga-rio, son que-ste di Lo-ta-rio, sin-ce-re vo-ci, o di Ma-ti-l-de so-no? Lo-

Adelaide. Berengario.

-ta-rio, è no-to già, ti chia-ma al tro-no. Che ris-sul-ta da ciò? Chò-ra can-gia-to è'l tuo de-stin, e

Adelaide. Berengario.

puoi quan-do a te pia-ce a l'i-ta-lia rec-car-e guerra e pa-ce. Che far poss'i-o? Non

Adelaide.

al-tro che spo-sar-ti a Lo-ta-rio. Dunque pron-to dis-ser-ra del-la cit-tà le por-te, e

Matilde. Berengario.

v'en-tri il pro-de. M'à con-vien che sian fat-ti, an-zi la pa-ce, del-la pa-ce i pat-ti. Scri-via Lo-

Adelaide. Berengario.

-ta-rio. E che di-ro gli mai? D'a-mi-ci-zia e di pa-ce a noi sì stringa e la-scia noi i no-stri

Matilde. Berengario. Adalaide.

re-gni... Scri-vi che pa-ce io bra-mo. Ed i-o, che pa-ce im-plo-ro. Nol per met-te il mio

Berengario. Matilde. Adalaide.

sta-to, o'l mio de co-ro. Re-gno e la tua li-ber-tà da ciò di-pende. Se-gua quel fo-glio. E

Matilde. Adalaide.

cre-di, ch'ei ri-ce-va da me leggi e com-man-di? Al tuo vo-ler già lo som-met-te a-mo-re. Non li-ce a

me dar leg-gial vin-ci-to-re. Vã tu par-la a Lo-ta-rio; io vi con-sen-to, se

Berengario. Adalaide.

ti ri-met-te al tro-no. Sen-za la pen-na tu-a in-cer-to è'l do-no. Ri-po-ni-mi nel

Berengario. Matilde.

so-glio, ed al-lor scri-ve-rò si chie-do, e vo-glio. Pen-sa d'il tuo ri-fiu-to... E le ri-

Berengario. Matilde.

-pul-se ti co-ste ran... Ho for-ze ba-stanti per ten-tar no-va ten-zo-ne. Nè in-vin-ci-bil fia sem-pre il tuo cam-

Adalaide. *(si leva sdegnata.)*

-pio-ne. Bar-ba-ri, in-van mi mi-nac-cia-te, io tor-no ai cep-pi al-le ca-te-ne. Lo-

-ta-rio ha vin-to, e voi at-ten-de-te in-tan-to dal suo va-lor, da mia co-stanza, il pianto.

*Allegro.*Tutti Oboe.
e Violino I.

Violino II.

Viola.

ADELAIDE.

Bassi.

Non sem-pre in-vendi-ca-ta io re-ste-

p

Viol. senza Ob.

Viol. (s. Ob.)

pp

pp

pp

piano.

ha da fi-

(pp)

Violone.

(a Berengario.)

(a Matilde.)

rò co-sì ti-ran-no! di-spie-ta-ta! ha da fi-

nir sì, sì, l'af-fan-no mi-o, l'af-fan-no mi-o, ha da fi-nir sì, sì, l'af-fan-no mi-o,

pp

Tutti V. e Ob., *ma piano.*

(p)

forte.

sì, sì, sì! non sem-pre in ven-di - ca - ta, non sem-pre in ven-di - ca-ta, in-ven-di -

(p)

V. senza Ob.

pp

pp

piano.

- ca - - - ta io re-ste-rò co sì: ha da fi-nir sì, sì l'af-fan -

pp

con Ob

(a Berengario.) *(a Matilde.)*

- no mi - o, ha da fi-nir- sì, sì, ti-ran-no! di-spie-ta-ta! ti-

f

forte.

- ran-no! di-spie-ta-ta! non sem-pre in ven-di - ca-ta io re-ste-rò co - sì,

tr

Viol.
pp

pp

pp

piano.

forte (Berengario) (Matilde)

hada fi - nir sì, sì luffan - no mi - o, ti - ran - no! dispie - ta - ta!

pp

Tutti.

hada fi - nir sì, — sì luf - fan - no mi - o.

Viol. (s. Ob.)
p

Vi tol - ga o - gni spe - ranza

(Fine.)

pp

tr

l'al - te - ra mia co - stanza, che l'i - ra vin - ce - rà del fa -

- to ri - o, che lì - ra vin - ce - rà,

che lì - ra vin - ce - rà del fa - - - to ri - o, del fa - to ri - o!

Da Capo.
Adagio.

SCENA III.

BERENGARIO, e MATILDE.

Berengario.

Ben co - no - sce A - de - lai - de nelle per - di - te nostre i suoi tri - on - fi. Mà do - po il suo ri - fiu - to co - me pos - si - bil

Matilde.

Berengario. Matilde.

fi - a di frastornar, oh Ciel! l'or - ri - do as - sal - to! Vi ap - por - rò, non te - mer, un cor di smalto. Degna sposa! Con -

Berengario.

- ser - va del la tua li - ber - tà cer - ta spe - ran - za; A - de - lai - de sa - rà... In te con - fi - do del ca - ro fi - glio, oh

Di - o! mi sti - mo - la il pe - ri - glio mi ri - chia - ma l'a - mo - re e la leg - ge cru - del del vin - ci - to - re.

Tutti Oboe.

Violino I. II.

Violino III,
e Viola.

BERENGARIO.

Bassi.

Vi sen.to si vi

sen.to ri_mor.si en.tro al_mio sen, voi cominciate barbari, a la_cerar.mi il cor, a la_cerar.mi il

cor, voi cominciate barbari, a la_cerar_mi il cor;

vi sento, si, vi sen-to ri-mor-si en-tro al mio sen, voi cominciate, barbari, a la-ce-rar-mi il

cor, a la-ce-rar, a lacerar-mi il cor, voi co-mincia-te,

barba-ri, a lacerar - mi il cor, bar-ba-ri! voi comin-cia-te, barba-ri, a lacerar - mi il

cor. Sa- (Fine.)^p

Viol. I.

Viol. II.

Viola.

-rà sol mio tor-men-to il non tro-var pie-tà in chi già sep-pi of-fen-de-re,

6 5 4 6 4 6 4 2 6

in chi già sep-pi of-fen-de-re in-gra-to e tra-di-tor, in-grato e tradi-tor;

6 6 6 6 6 6

sa-rà sol mio tor-men-to il non tro-var pie-tà, il non trovar pie-tà in chi già sep-pi of-fen-de-re in-gra-to e tra-di-tor.

6 6 6 6 6 6

Ob. I, II.

Viol. I, II.

-fen-dere in-gra-to e tra-di-tor.

Dal Segno.

Vi

(parte)

p

SCENA IV.
MATILDE sola.

MATILDE.

Non mi tra-dir spe ran-za, ch  un ar-gi-ne al de-stin la ma co-stan-za.

Allegro.

Tutti.

MATILDE.

Bassi.

Viol. (s. Ob.)

Quel su -

p

- per - bo gi  si cre-de d s - ser gi n - to pres - so al li - do, n  s v-re - de quan-to ma-re ha

da var - - - - - car;



qu^el su - per - bo già si cre - de d'è - ser giunto pres - so al li - do, nè s'av - ve - de —



quan - to ma - re — ha da var - car,



quanto ma - re ha da var - car;



qu^el su - per - bo già si — cre - de d'è - ser — giunto pres - so al — li - do, nè s'av - ve - de



quan - to ma - re ha da var - car,



quanto ma - re ha da var - car,

nè s'av - ve - de quan - to ma - re ha da var - çar.

(Fine.)

Qual - che sco - glio, ch'èi non ve - de po - tria an - cor sua na - ve fran - gere, può de - star - si un ven - to in - fi - do

che lo spin - ga a nau - fra - gar, a nau - fra - gar, può de - star - si in ven - to in - fi - do

che lo spin - ga a nau - fra - gar, che lo spin - ga a nau - fra - gar.

Dal Segno.

SCENA V.

Accampamento di Lotario sotto la città
di Pavia con instrumenti militari per batter le mura.

LOTARIO solo.

LOTARIO.

Berengario al mio campo e frà ca te ne già fè ritorno e poi che l'ostinata Ma tilde abusa ancora del la mia soffe-
-renza, o - rasi va da delle mu - ra all' as sal to; e di già par mi di tri - on - far. Mie i fi - di, all' ar - mi, all' ar - mi!

Segue l'assalto. Le machine battono le mura, che dopo qualche resistenza rovinano da una parte, e sulla breccia comparisce Clodomiro con Adelaide innanzi molti soldati della città.

SINFONIA.

Tromba.

Oboe I. II.

Violino I. II.

Viola.

Bassi.

LOTARIO. *(a suoi soldati)* *(fa fermare i suoi soldati)*

Mi - se - ro me! che veg - gio? o - là ces - sa - te dal fu - ri - bon - do as - sal - to!

SCENA VI.

IDELBERTO, e detto.

Lotario *(ad una guardia che spiega prontamente una bandiera bianca.)*

Idelberto. 'Ah! Si - gnor, se la vi - ta d'A - de - lai - de ti è ca - ra, ar - re - sta il cor - so... Spiega can - di - de in - se - gne;

in - di - frà lac - ci Beren - ga - rio a me gui - da, d'A - de - lai - de il pe - ri - glio co - sti a fie - ra Ma - til - de e

Idelberto. spo - so e fi - glio. Ri - spar - mia il ge - ni - tor, pren - di il mio san - gue. Lotario. Ca - dre - teen - trambi, se l'i - ni - qua

donna A - de - lai - de non to - glie al fie - ro Mar - te *(vo - glio schernir co - sì l'ar - te coll' ar - te.)* *(le guardie con - dono l'ar - te.)*

SCENA VII.
BERENGARIO, e detti.

Lotario.

(a Berengario.)

Idelberto.

Lotario.

A tem-po qui giun-ge-sti. O-là sol-da-ti. (Qual fu-ror lo tra-spor-ta?) Il

Berengario.

fi-glio èl pa-dre va-di-no a i-gnu-do son con-tro lor squadre. Nel-le vit-to-rie an-cor vi-le tu

Lotario.

(lo fa riguardar verso la breccia.)

sei. Tal di Ma-til-deap-pun-to è l'empie-tà con-tro A-de-lai-de. Os-ser-va quel ber-sa-glio in-no-

Idelberto.

Berengario.

-cen-te al brac-cio ar-ma-to. Io sol-fa-rò, Si-gnor, scu-do al suo fa-to. Nò d'I-del-ber-to in

Lotario.

ve-ce io deb-bo e vo-glio in-con-trar la mia mor-te. Ei so-lo va-da.

Idelberto.

Lotario.

Lie-to de-sti-no! Van-ne pur so-lo e dis-ar-ma-to, e quel bel se-no di-

(Idelberto entra per la breccia e fa ritirare Adelaide.)

-fen-di dal fu-ror del-le mie squadre; poi ti ri-tor-na, o che t'uc-ci-do il pa-dre.

SCENA VIII.

LOTARIO e BERENGARIO.

Lotario.

Al-la Re-gal mia ten-da Be-ren-ga-rio si-scor-ti, i-vi'l su-ces-so dell'ar-mi-at-

(Lotario parte.) Berengario.

-ten-da. Il for-te sprez-za gli e-ven-ti rei d'i-ni-qua sor-te.

(le guardie conducono Berengario.)

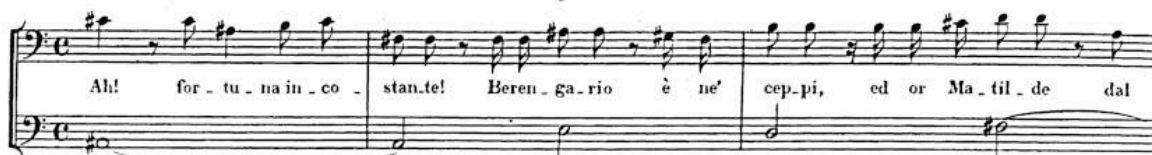
SCENA IX.

103

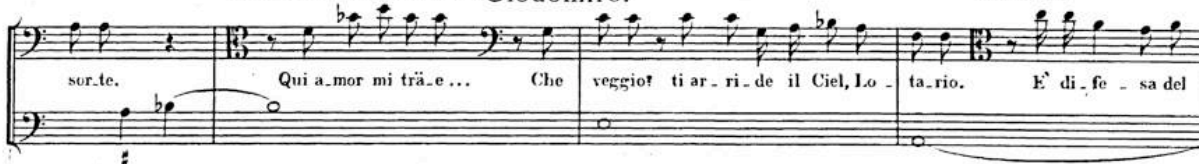
Ritiro contiguo al di fuori delle mura della città.

Clodomiro.

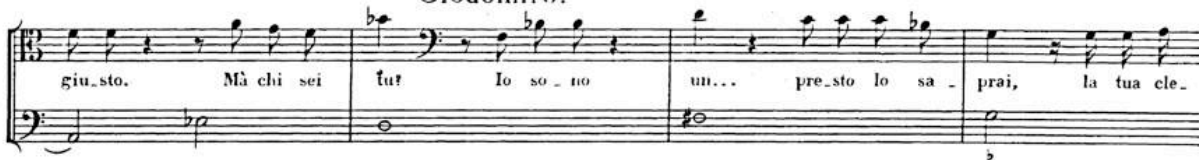
CLODOMIRO, poi LOTARIO.

Lotario (*avanza verso Clodomiro*) Clodomiro.

Lotario.



Clodomiro.

*Allegro assai.*

Tutti unisoni.

CLODOMIRO.

Bassi.



Viol.

p

Al - za il Ciel pian - ta or - go - glio - sa, le sue ver - di ec - cel - se ci - me: ca - de un

ful - mi - ne, e l'op - pri - me, e ri - ma - ne e - stin - ta al

suol, e ri - ma -

ne e - stin - ta al suol;

Tutti.

al - za al Ciel pian - ta or - go - glio - sa, le sue ver - di ec - cel - se ci - me:

ca - de un ful - mi - ne, e l'op - pri - me, e ri - ma - ne e - stin - ta al suol, e ri -

ma -

ne e - stin - ta al suol, ca - de un

fulmine, e l'op-pri-me, e ri-ma-ne e-stin-ta al suol, e-stin-ta al suol, e ri-

-ma - - - - - ne, e ri-ma-ne e-stin-ta al

Tutti.
suol.

(Fine.)

p
Tal s'in-al-za an-cor fa-sto-sa, la su-perbia d'un tiran-no, mà pu-ni-ta al fin dai nu-mi fia che

re-sti, e si con-su-mi nel suo af-fan-no e nel suo duol, — — — — — mà pu-

Adagio.
-ni-ta al fin dai nu-mi fia che re-sti, e si con-su-mi nel suo af-fan-no e nel suo duol.

Dal Segno.

SCENA X.

LOTARIO ed una guardia che gli dà una lettera.

LOTARIO. *(legge)*

„In-cli-to Rè, Pa-vi-a mos-sa-a pie-ta-de e a sdegno o-ra ti ac-cia-ma per la
vo-ce de' po-po-li e de' grandi con lie-ti gri-di, e vin-ci-tor ti brama." A-de-lai-de a te
cor-ro vin-to de' tuoi ti-ran-ni il fie-ro or-go-glio ti por-to il cor, la li-ber.ta-de, c'è so-glio.

Allegro.

Violini unisoni.

LOTARIO.

Bassi.

Ve-drò, ve-drò più lie-te e

bel - le o va - go mio te - sor le stel - le ba - le - nar

de - gli oc - chi tuo -

- i, de - gli oc - chi tuo - i;

ve - drò, ve - drò più lie - te e

bel - le o va - go mio te - sor le stel - le ba - le - nar,

le stel-le ba-le-

- nar de-gli oc - chi - tuo - i, ve - drò,

ve - drò le stel-le ba - le - nar,

le stel-le ba-le.

- nar de-gli oc - chi tuo - i, de-gli oc - chi tuo - i.

(Fine) *p*

E l'al-ma mia po-trà nel chia-ro suo splen-dor al fi-ne con-so-

-lar gl'affet-ti suo-i, e l'al-ma mia po-trà nel chia-ro suo splen-dor al fi-ne con-so-

-lar, *al fi-ne con-so-lar gl'affet-ti suo-i.* *Adagio.*

Dal Segno. *Vr drò*

SCENA XI.

Gran sala Reale.

MATILDE con spada nuda alla mano, IDELBERTO che la trattiene.

Matilde. *Idelberto.* *Matilde.*

La-sciami, in-i-quo fi-glio! E che far pen-si? A quel ri-schio mor-ta-le, da cui to-glie-sti la tua

Idelberto. *Matilde.* *Idelberto.*

va-ga, io voglio me stessa e spor-re. Ah, ma-dre! Ta-ci quel no-me! Il tor-ra dal pe-ri-glio non fù d'a mor, mà

Matilde. *Idelberto.*

di ra-gion consiglio. Rendi, madre, quel fer. Nelle mie ve-ne lo volgeresti. Eh! sol per la tua gloria, di fe-sa, e digni-

Matilde.

-tà, stringerlo io voglio. Di fe-sa, li-bertà, vi-ta, o la morte sdegnodate, ve-drai, d'i-hou un'alma forte.

Allegro.

Oboe I. II.

Violino I. II.

Viola.

MATILDE.

Bassi.

Im pa - ra, codardo, ch'un a - nima forte ha in ma - no d'ò -

p

Viol. unis.

p

- gnora la vi - ta o la morte, la glo - ria, la glo - ria e il di - sprez -

- zo, il di - sprez - zo; im -

f

(p)



First system of the musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are: *-pa-ra, co-dar-do, im-pa-ra, co-dar-do, im-pa-ra, ch'un a-ni-ma for-te ha in*



Second system of the musical score. The lyrics continue: *mano — d'ognora la ri-ta o la morte, la glo-ria, la glo-*



Third system of the musical score. The lyrics continue: *-ria e'l di-sprez-zo, im-pa-ra, co-dar-do, ch'un a-ni-ma forte ha in ma-no d'o-*



Fourth system of the musical score. The lyrics continue: *-gnora la ri-ta o la morte, la glo-ria, la*



glo-ria e il di-sprez- - zo.



Co'in - tre - pi-do sguar - do ri - mi - ro i tormenti, im -
(Fine.) *p*



- mo - bi-le an-co-ra mi tro - vo ai conten-ti e sol fa-ma ap-prez- - zo, ap-



- prez- - zo; co'in - tre - pi-do sguardo ri - mi - ro i tormen-ti, im - mo - bi-le an-co-ra mi

tro-vo ai con-ten-ti, e sol fa-ma ap-prez-zo, e sol fa-ma ap-

- prez-zo.

Dal Segno.

Im.

(Mentre vuol andarsene, ricontra Clodomiro che la trattiene.)

SCENA XII.

CLDOMIRO, e detti.

Matilde.

Clodomiro.

O mai non vè più speme, al-ta Re-i-na; Pa-vi-a già ca-dè. Oh stelle! vin-ta per te son i-o, fi-glio ru-bel-le. Må pria ch'il no-stro sangue be-va ne-mi-ca spa-da, ven-ga A-de-

-lai-de, e qui, sù gl'occhi tuoi, del tuo mal na-to a-mor vit-ti-ma ca-da. O-là, guar-die, e-se-gui-te!

Idelberto.

Matilde.

Ah! mia Re-i-na, ad A-de-lai-de io tol-si le ca-te-ne. Ch'a-scol-to e giun-ge a tan-to l'in-so-len-za e l'ar-dir d'un fi-glio in-fi-do! e ti soffro, e t'a-scol-to, e non tuc-ci-do!

Largo. *Viol.*

(Violini.)

IDELBERTO.

Bassi.

Sè de-li-to trar da' lac-ci un in-no-cente, e sal-var l'i-do-lo mi-o, ca-ra

madre, il reo son i-o, sì, mi sve-na, sì, mi sve-na, ec-co il mio cor, ca-ra madre, il reo son

i-o, sì, mi sve-na, ec-co il mio cor, sè de-li-to trar da' lac-ci un in-no-

-cente, sè de-li-to il sal-var l'i-do-lo mi-o, cara madre, cara madre, il reo son i-o, sì, mi

sve-na, ec-co il mio cor, ec-co il mio cor, sì, mi sve-na, ec-co il mio cor.

Mi se scorgi, ch'è l'er-ro-re di virtù, d'amor con-siglio, cara ma-dre, ab-brac-cia il

figlio, e de-po-ni il tuo fu-ror, e de-po-ni il tuo fu-ror. Sè de-li-to

Dal Segno.

H. W. 27.

SCENA XIII.

115

MATILDE, poi LOTARIO con guardie.

Accomp.

Violino I.

Violino II.

Viola.

MATILDE.

Bassi.

Furie del cru-do a-verno, e do-ve

Concitati, mà non furioso.

siete? Ah! sì, vi sento; bar-bare, voi mi squarcia-te il cor,

*Furioso.**Adagio e piano.*

sù, sù dunque alla ven-det-ta, alle stra-gi! ah! in-fè-li-ce, che sperar

*Concitato.**Adagio.*

puoi da que-sta ma-no im-bel-le? Soccor-re-te-mi, oh stel-le! del ca-ro spo-so

Concitato.

risoluto.

e dell' a-ma-to fi-glio mi tratten-ga il pe-ri-glio... No, ch'è vil-tà, se lan-gue il mio fu-

Adagio.

Adagio.

-ro-re; sù, sù, sde-gni, accor-re-te... Eh! vie-ne a-mo-re.

Lotario.

(fresta sospesa cogli occhi fissi a terra, quando Lotario arriva.)

Ec-co la cru-da; o-là, miei fi-di, il pie-de strin-ga-no i fer-ch'all' i-dol mio già

Matilde (Si risceglia foribonda, e si pone in atto d'ucciderla.)

Lotario (vuole impedirle.)

Matilde.

die-de. Nò, nò, me non ve-drai da' lac-ci av-vin-ta. Fermati, e pensa, e ri-o di' il tuo or-go-glio... Se ac-

Lotario.

Matilde.

co-sti... Non è maggior del-la cle-men-za mi-a. Sei pri-gio-nie-ra. Al mio de-sti-no in-fi-do

SCENA XIV.

BERENGARIO, e detti.

Berengario.

ce-der non mi ve-drai; van-ne, o m'uc-ci-da! Ma til-de, e qual fu-ro-re? il cor del

(Matilde getta la spada, e si lascia incatenare.)

for-te vin-ce col-la co-stan-za; d'un al-ma vil' è di-spe-ra-ta mor-te.

SCENA XV.

117

Adelaide.

ADELAIDE, e detti.

Lotario.

La - scia, mio Rè, mio di - fen - sor, ch'io stringa la tua man tri - on - fa - le. Re - i - na, ec - co a tuoi pie - di i tuoi fie - ri ne - mi - ci; in ri - com - pen - sa la mia fe - de a - mo - ro - sa chiede

Adelaide.

strin - ger - ti al sen, Re - i - na e spo - sa. E che ne - gar poss' i - o a chi mi do - na li - ber -

Lotario.

Adelaide.

ta - de e tro - no? Sì, tua son i - o. A - ni - ma mia, tua so - no. Ch'una gra - zia ti

Lotario.

Adelaide.

chiegga, o - mai per met - ti. Che fi - a? chie - di. De' re - i la - scia l'ar - bi - trio a me.

Lotario.

Tu sol dis - pen - sa per - don, ca - sti - go, pe - na, e ri - com - pen - sa.

SCENA XVI.

IDELBERTO, CLODOMIRO, e detti.

Idelberto.

Adelaide.

Deh! mia Re - i - na, sal - va chi la vi - ta mi diè. Pre - mio è ben de - gno del la tua pu - ra fe - de e casti a -

*(Inglie le catene a Matilde ed a Berengario.)**(o Lotario.)*

mo - ri. Ti do - no, a - ni - ma grande, i ge - ni - to - ri. Al Prenci - pe I - del - ber - to deggio, mio Rè, la vi - ta;

Lotario.

Adelaide.

o - ra vor - rei... De' tuoi, de' Regni miei l'ar - bi - tra sei; di - spo - ni. Dunque io vo - glio fi - glio sì de - gno

Idelberto.

Matilde.

Berengario.

Adelaide.

sul pa-ter.no soglio. Ma-gna-ni-ma clemenza! Ge-ne-ro-sa pie-ta-te! A-ni-me grandi! De la

a 2 Lotario Adelaide.

sor-te cru-del più non pa-vento. E e-ter-no fi-a, mio ca-ro, il mio con-ten-to. bel-la,

Andante.

Violini unisoni.

ADELAIDE.

LOTARIO.

Bassi.

sor-te cru-del più non pa-vento. E e-ter-no fi-a, mio ca-ro, il mio con-ten-to. bel-la,

sor-te cru-del più non pa-vento. E e-ter-no fi-a, mio ca-ro, il mio con-ten-to. bel-la,

Si, bel sem-bian-te, tum-hai-fr-ri-to;

dal-le pro-celle vie-ni al mio se-no, vieni, vie-ni al mio se-no! Si, pro-de a-

First system of the musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment in G major. The vocal line begins with the lyrics "-man - te, tu sei gra - di - to!" followed by "dal - le pro - cel - le vie - ni al mio se - no,". The piano accompaniment provides a steady harmonic foundation.

Second system of the musical score. The vocal line continues with "dal - le pro - cel - le" and "vie - ni al mio se -". The piano accompaniment includes trills (tr) in the right hand.

Third system of the musical score. The vocal line features the lyrics "vie - ni al mi - o se - no," and "vie - ni al mio se - no!". The piano accompaniment continues with a steady rhythm.

Fourth system of the musical score. The vocal line has the lyrics "Si, bel sem - bian -". The piano accompaniment includes a piano (p) dynamic marking.

Fifth system of the musical score. The vocal line includes the lyrics "Si, pro - de a - man - te, tu sei gra - di - to!" and "vie - ni al mio se -". The piano accompaniment continues with a steady rhythm.

Sixth system of the musical score. The vocal line includes the lyrics "no, dal - le pro - cel - le vie - ni al mio se - no, dal - le pro - cel - le" and "se - no, vie - ni al mio se - no, dal - le pro - cel - le". The piano accompaniment continues with a steady rhythm.

First system of the musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "vie-ni al mio se - no! sì, pro - de a - man -".

Second system of the musical score. The lyrics continue: "te, tu sei gra - di - to, tu sei gra - di - to; dal le pro - sì, bel sem bian - te, tu m'hai fe - ri - to, tu m'hai fe - ri - to;".

Third system of the musical score. The lyrics are: "cel - le dal le pro - cel - le vie-ni al mio".

Fourth system of the musical score. The lyrics are: "vie-ni al mio se - no, vie - ni al mio se - no! se - no, vie - ni al mio se - no, vie - ni al mio se - no!". The tempo marking "Adagio." appears at the end of the system.

Fifth system of the musical score. It contains instrumental passages for both the vocal and piano parts.

Sixth system of the musical score. The lyrics are: "Son pla - ca - te al fin le stel - le, e ri - tor - na il Già can - giò sor - te ru - bel - le, e ri - tor - na il". The system ends with a "Fine." marking.

bel se-re-no, e ri-tor-na il

bel se-re-no, ri-tor-na il

Adagio.

bel se-re-no, e ri-tor-na il bel

bel se-re-no, e ri-tor-na il bel

Dal Segno.

se-re-no.

se-re-no.

LOTARIO.

Ges-si di Mar-te il stre-pi-to dell'ar-mi, e sol del-la vir-tù suo-ni-no i carmi!

CORO.

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ADELAIDE.

LOTARIO.

MATILDE.

IDELBERTO.

BERENGARIO.

CLODOMIRO.

Tutti Bassi.

Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to

Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to

Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to

Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to

Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to

do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e

do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e

do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e

do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e

do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e

ser - to do - na al mer - to or Bel - lo - na e il Dio d'a - mor.

ser - to do - na al mer - to or Bel - lo - na e il Dio d'a - mor.

ser - to do - na al mer - to or Bel - lo - na e il Dio d'a - mor.

ser - to do - na al mer - to or Bel - lo - na e il Dio d'a - mor.

ser - to do - na al mer - to or Bel - lo - na e il Dio d'a - mor.

FINE.

Che sol de - gno è di re - gnar, chi nel pet - to sà in - ne - star giu - ste vo - glie.

Che sol de - gno è di re - gnar, chi nel pet - to sà in - ne - star giu - ste vo - glie,

Che sol de - gno è di re - gnar, chi nel pet - to sà in - ne - star giu - ste vo - glie,

Che sol de - gno è di re - gnar, chi nel pet - to sà in - ne - star giu - ste vo - glie,

Che sol de - gno è di re - gnar, chi nel pet - to sà in - ne - star giu - ste vo - glie,

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sà in - ne - star giu - ste

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sà in - ne - star giu - ste

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sà in - ne - star giu - ste

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sà in - ne - star giu - ste

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sà in - ne - star giu - ste

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sà in - ne - star giu - ste

6

vo - glie a un gran va - lor.

vo - glie a un gran va - lor.

vo - glie a un gran va - lor.

vo - glie a un gran va - lor.

vo - glie a un gran va - lor.

vo - glie a un gran va - lor.

7 4 #

Dal Segno.

Fine dell' Opera.

DEUTSCHE HÄNDELGESELLSCHAFT.

Neunzehnter Jahrgang. 1876.

GEGRÜNDET UNTER DEM PROTECTORAT
SEINER WEIL. MAJESTÄT KÖNIG GEORG V. VON HANNOVER
UND SEINER HOHEIT DEM HERZOG VON SACHSEN-COBURG UND GOTHA.

DIRECTORIUM.

Fr. Chrysander. A. v. Dommer. V. Schoelcher.
CASSIRER.
Wilhelm Engelmann.

AUSSCHUSS.

Professor H. Bellermann in Berlin.	Dr. E. Krüger in Göttingen.
Johannes Brahms in Wien.	Gen.-Musikdirector Fr. Lachner in München.
Hofkapellmeister W. G. Cusins in London	Professor Jul. Maier in München.
Ludw. Deppe in Berlin.	Musikdirector C. Müller in Frankfurt a M.
Dr. Faiss in Stuttgart.	Musikdirector Fr. Marpur in Mainz.
Musikdirector Dr. R. Franz in Halle.	Russell Martineau in London.
Dr. F. Gehring in Wien.	Ebenezer Prout in London.
Musikdirector H. Giehne in Carlsruhe.	Professor Adolph Schulze in Berlin.
Professor B. von Gugler in Stuttgart.	Professor Jul. Stern in Berlin.
Musikdirector Ed. Hille in Göttingen.	Professor Julius Stockhausen in Frankfurt a M.
Kapellmeister Dr. Fr. Hiller in Cöln.	Hofkapellmeister A. Wehner in Hannover.
Professor Dr. J. Joachim in Berlin.	

	Expl.
IHRE MAJESTÄT DIE KÖNIGIN VON ENGLAND	2
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG VON PREUSSEN, KAISER VON DEUTSCHLAND	20
SEINE WEIL. MAJESTÄT KÖNIG GEORG V. VON HANNOVER	25
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG VON SACHSEN	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON BADEN	5
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON HESSEN-DARMSTADT	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON MECKLENBURG-SCHWERIN	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON SACHSEN-WEIMAR-EISENACH	1
IHRE KÖNIGLICHE HOHEIT DIE FRAU GROSSHERZOGIN VON SACHSEN-WEIMAR-EISENACH	1
IHRE KÖNIGLICHE HOHEIT DIE FRAU GROSSHERZOGIN VON OLDENBURG	1
IHRE KAISERLICHE HOHEIT DIE FRAU GROSSFÜRSTIN KATHARINA VON RUSSLAND IN ST. PETERSBURG	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT PRINZ ALBRECHT VON PREUSSEN	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER HERZOG MAXIMILIAN IN BAYERN	1
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON SACHSEN-COBURG UND GOTHA	3
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON NASSAU	1
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON SACHSEN-MEININGEN	1
SEINE HOHEIT DER PRINZ MORITZ VON SACHSEN-ALTENBURG	1
SEINE DURCHLAUCHT DER FÜRST VON SCHWARZBURG-SONDERSHAUSEN	1
SEINE DURCHLAUCHT DER FÜRST KARL EGON VON FÜRSTENBERG	1

DEUTSCHLAND.

	Expl.		Expl.
<i>Aachen.</i>		Herr Dr. Bellermann	1
Das niederrhein. Musikfest-Comité	1	Herren Bote, E., und Bock, G., Musikalienhandlung	1
<i>Altdorf. (Bayern).</i>		Herr Deppe, Ludw., Musikdirector	1
Das Schullehrer-Seminar	1	Herr Dr. Franck, Ed., Musikdirector	1
<i>Augsburg.</i>		Herr Grell, E., Professor	1
Der protestantische Kirchenchor	1	Das Gymnasium zum grauen Kloster	1
<i>Barmen.</i>		Die Kgl. Hochschule für Musik	1
Herr Krause, A., Musikdirector	1	Herr Joachim, J., Professor	1
<i>Bergedorf b. Hamburg.</i>		Herr von Loeper, K., Geh. Regierungsrath	1
Herr Dr. Chrysander, Fr.	2	Herr Putsch, Gesanglehrer	1
<i>Berlin.</i>		Herr Rudorff, E., Professor	1
Herren Asher & Comp., Buchhandlung	1	Herr Schede, Geh. Ober-Regierungsrath	1
		Herr Adolf Schulze, Professor	1
		Herr Spitta, Professor	1
		Herr Stern, Julius, Musikdirector	1
		Herr Succo, Reinh., Dirigent des St. Thomas-Chores	1
		Die Trautwein'sche Buch- und Musikalienhandlung	1
		Herr Wichmann	1

<i>Bielefeld.</i>	Expl.	<i>Halle.</i>	Expl.
Der Musikverein	1	Das Stadsingchor	1
<i>Bielitz</i>		Der Stadt-Magistrat	1
(österr. Schlesien).		Die Singacademie	1
Das Gemischte Chor-Kränzchen	1	Herr Dr. Franz, R., Musikdirector	1
		Die Marien-Bibliothek	1
<i>Bonn.</i>		<i>Hamburg.</i>	
Herr Dr. Erich Prieger	1	Stadt-Bibliothek	1
<i>Brandenburg.</i>		Herr von Bernuth, Julius, Kapellmeister	1
Die Steinbeck'sche Singacademie	1	Herr A. von Dommer	1
		Herr Emil Krause, Tonkünstler	1
<i>Braunschweig.</i>		<i>Hannover.</i>	
Herrn Henry Litolf's Verlag	1	Herr Kestner, H.	1
<i>Bremen.</i>		<i>Heidelberg.</i>	
Der Künstlerverein	1	Frau Prof. Sophie Kayser	1
Die Singacademie	1	Frau Fallenstein, Geh.-Räthin	1
Herr Runge, Otto	1	Frau Hofrätin V. Gervinus	3
<i>Breslau.</i>		Frau Dr. Sattler, Georg	1
Die Singacademie	1	<i>Heidenheim.</i>	
Herr Scholz, Musikdirector	1	Herr Zöppritz, Carl, Kaufmann	1
<i>Carlsruhe.</i>		<i>Hildesheim.</i>	
Frau Schnorr von Carolsfeld, k. bayr. Kammersängerin	1	Fräul. M. Timme.	1
Herr Giehne, H., Musikdirector	1		
Herr Hauser, J. F., Grossh. Hofopernsänger	1	<i>Jena.</i>	
<i>Cöln.</i>		Herr Dr. E. Naumann	1
Der städtische Gesangverein	1	<i>Kettwig.</i>	
Herr Dr. Hiller, F., städt. Kapellmeister	1	Herr Brüggemann, Pastor	1
Herr Plasman, J. B., Kaufmann	1	<i>Kiel.</i>	
<i>Deidesheim.</i>		Herr Stange, H., Organist	1
Herr Jordan, Louis	1	<i>Königsberg i. Pr.</i>	
<i>Dresden.</i>		Die musikalische Academie	1
Der Tonkünstler-Verein	1	<i>Kremsmünster.</i>	
Die Dreyssig'sche Singacademie	1	Das Stift Kremsmünster	1
Die Hoftheater-Kapelle	1	<i>Leipzig.</i>	
Fräulein Adelheid Einert	1	Das Conservatorium der Musik	1
Herr Wüllner, Kapellmeister	1	Der Riedel'sche Gesangverein	1
<i>Duisburg.</i>		Die Concert-Direction	1
Herr Curtius, Friedr.	1	Die Stadtbibliothek	1
<i>Düsseldorf.</i>		Herren Breitkopf & Härtel	1
Herr Selner, J.	1	Herr Dörfel, Alfred	1
<i>Elberfeld.</i>		Herr Engelmann, Wilhelm, Buchhandlung	1
Der Gesangverein	1	Frau von Holstein	1
<i>Elbing.</i>		Herr Klemm, C. A., Musikalienhandlung	1
Herr Heinrich, C. R., Justiz-Rath	1	Herr Lampe-Bender, Georg	1
<i>Esslingen.</i>		Herr Dr. Phil. Lampe	1
Das königl. Schullehrer-Seminar	1	Herr Dr. Simson, Reichsgerichtspräsident	1
<i>Frankfurt a/M.</i>		Herr Dr. Rust, Musikdirector	1
Herren Baer & Co., Buchhandlung	1	<i>Linz.</i>	
Der Cäcilien-Verein	1	Der Musikverein	1
Der Rühl'sche Gesangverein	1	<i>Ludwigshafen.</i>	
Herr Schoch, S.	1	(Bayern.)	
Herr Dr. Spiess, G. A.	1	Herr Jaeger, A., Director d. Oberpfälzer Eisenbahn	1
Herr Julius Stockhausen, Professor	1	<i>Magdeburg.</i>	
Herr Widmann, Benedict	1	Herr Rebling, Organist und Musikdirector	1
<i>Gersfeld.</i>		<i>Mainz.</i>	
Herr Graf von Froberg-Montjoie	1	Herren Schott's Söhne	1
<i>Giessen.</i>		<i>Mannheim.</i>	
Die Universitäts-Bibliothek	1	Herr Heckel, K. F., Musikalienhandlung	1
<i>Göttingen.</i>		Herr Lachner, Vincenz, Kapellmeister	1
Die Singacademie	1	Herr Scipio	1
Die Universitäts-Bibliothek	1		
Herr Geh. Hofrath Professor Dr. Baum	1		

<i>Marburg.</i>			<i>Stuttgart.</i>	
Herr Prof. Wagener	Expl.	1	Der Verein für klass. Kirchenmusik	Expl.
<i>Mülheim a. d. Ruhr.</i>			Herr Zumsteeg, G. A., Musikalienhandlung	1
Herr Engels, H., Musikdirector	1		<i>Tübingen.</i>	
<i>München.</i>			Die königl. Universitäts-Bibliothek	1
Das Conservatorium der Musik	1		<i>Ulm.</i>	
Der Oratorien-Verein	1		Die Kirchenpflege des Münsters	1
Die königl. bayr. Hofmusik-Intendanz	1		<i>Wertheim.</i>	
Die königl. bayr. Hof- und Staatsbibliothek	1		Herr Keller, Jul., Prof.	1
Herr Lachner, Fr., General-Musikdirector	1		<i>Wien.</i>	
Herr Professor Maier, J. J., Conservator der musika-	1		Herr Johannes Brahms	1
lischen Abtheilung der königl. Bibliothek	1		Herr Dr. Gehring, F.	1
Herr Professor Planck	1		Das k. k. Hofmusik-Grafen-Amt	1
<i>Münster.</i>			Die Gesellschaft der Musikfreunde	1
Herr Grimm, Julius O., Musikdirector	1		Die k. k. Hof-Bibliothek	1
Herr Barth, R., Musikdirector	1		Herr Jüllig, Fr., Tonkünstler	1
<i>Schleswig.</i>			<i>Wiesbaden.</i>	
Freiherr von Liliencron, Klosterprobst	1		Der Cäcilien-Verein	1
<i>Schwerin.</i>			<i>Wolfenbüttel.</i>	
Herr Schmitt, Alois, Hofkapellmeister	1		Herr Adv. Baumgarten, A.	1
<i>Strassburg i. Els.</i>				
Herr Dr. Jacobsthal, Prof.	2			

AUSLAND.

<i>BELGIEN.</i>			<i>Liverpool.</i>	
<i>Antwerpen.</i>			G. A. Audsley, Esq. Architect	1
Herr Possoz, Henri, Musikalienhandlung	1		W. Laidlaw, Esq.	1
<i>Brüssel.</i>			W. J. Best, Esq.	1
Herr Professor Dupont, A.	1		<i>London.</i>	
Herr J. A. Gevaert.	1		Sacred Harmonic Society	1
<i>ENGLAND.</i>			Herren Augener & Comp., Musikalienhandlung	3
<i>Bridgewater.</i>			Mrs. Edward Baring	1
Samuel Freemann, Esq.	1		Herr Berger, F.	1
<i>Brixton.</i>			Mess. John Broadwood & Sons	2
H. L. Morley, Esq.	1		Dr. E. Chipp	1
<i>Cambridge.</i>			E. Collett May, Esq.	1
Herr J. R. Lunn	1		Francis Deffell, Esq.	1
<i>Chichester.</i>			S. Douglas, Esq.	1
The Rev. E. H. Aemilius Goddard, M. A. Cantab.	1		Herren Dulau & Comp.	2
<i>Edinburgh.</i>			W. J. Westbrook, Esq., Sydenham	1
For the chair of the Theory of music	1		Herren Novello, Ewer & Comp., Musikalienhandlung	1
<i>Halstead, Essex.</i>			Herr Goldschmidt, Otto	1
H. B. Ellis, Esq.	1		E. J. Hopkins, Organist of the Temple Church	1
<i>Kingstown</i>			V. Jervis, Esq.	1
W. G. E. Sproule, Esq.	1		Henry Leslie, Esq.	1
<i>Leeds.</i>			C. Lonsdale, Esq.	1
J. W. Atkinson, Esq.	1		Russell Martineau, M. A., Esq.	1
Dr. W. Spark	1		Herr V. Pirscher	1
<i>Leicester.</i>			Ebenezer Prout, Esq.	1
G. Löhr, Esq.	1		M. Victor Schölcher	1
			D. Nutt.	2
			John Hullah, Esq.	1
			Woolbridge, H. Ellis, Esq.	1
			<i>Newton Abbot.</i>	
			The Reverend J. C. Parkyn	1
			<i>Salop.</i>	
			G. Brookes, Esq.	1

<i>Sheffield.</i>		<i>Kopenhagen in Livland.</i>	
George Henry Smith, Esq.	Expl. 1	Herr Pacht, Pastor	Expl. 1
<i>Woolwich.</i>		<i>Moskau.</i>	
James Smyth, Esq.	1	Herr Erlanger, M., kaiserl. russ. Musikdirector	1
<i>York.</i>		Herr P. J. Jürgenson	1
R. M. Darnell, Capitain	1		
FRANKREICH.		SCHWEDEN.	
<i>Bolbec, Dep. Seine infér.</i>		<i>Lund.</i>	
Herr Müller, Gustav, Organist	1	Die academische Musikecapelle	1
<i>Niort (Dep. des deux Sèvres).</i>		<i>Stockholm.</i>	
Herr Trappier, Alfred	1	Die musikalische Academie	1
<i>Havre.</i>		SCHWEIZ.	
Herr Musikdir. Oechsner, Andr.	1	<i>Basel.</i>	
<i>Paris.</i>		Der Gesangverein	1
Herr Graf von Villafranca	1	Herr Jenny, Fr. W., Lehrer	1
Herr Behrens, Adolph	1	Herr Löw, Rud.	1
Herr de Beriot, fils	1	Herr Riggensbach-Stehlin, F.	1
Herr de Courcel	1	<i>Bühler.</i>	
Herr Durand, Schoenewerk & Comp. Musikalienhandlung	1	Frau Sutter, Ständerath	1
Herr Franck, A., Buchhandlung	1	<i>Schaffhausen.</i>	
Herr Pleyel, Wolff & Comp., Musikalienhandlung	1	Die Schulbibliothek	1
Herr Saint Saens, Camille	1	<i>Schönenberg.</i>	
Herr Solar, Christian	1	Herr Menzel, C., Pastor	1
Bibliothèque Nationale	1	<i>Solothurn.</i>	
Msr. de la Lombardiére	1	Herr Wohlgemuth, Domcaplan, Director des Cäcilienvereins	1
Herren Haar & Steinert	1	<i>Zürich.</i>	
Bibliothèque du Conservatoire de Musique	1	Die allgem. Musikgesellschaft	1
NIEDERLANDE.		Die Stadtbibliothek	1
<i>Im Haag.</i>		Die Schweizerisch-eidgenöss. Musikgesellschaft	1
Herr Organist Nicolai, W. F. G.	1	VEREINIGTE STAATEN.	
<i>Rotterdam.</i>		<i>Boston.</i>	
Der Verein zur Beförderung der Tonkunst	1	Harvard Musical Association	1
Herr Beltjens, M. J. H., Particulier	1	<i>New-Haven, Connecticut.</i>	
Herr Litzau, J. B., Organist	1	Yale-College-Library	1
Herr General-Consul Serruys	1	<i>New-York.</i>	
<i>Utrecht.</i>		Herr Schirmer, C., Musikalienhandlung	1
Herr van Riemsdyk, J. C. M.	1	Herr Theod. Thomas	1
RUSSLAND.		<i>St. Louis.</i>	
<i>Dorpat.</i>		Herr Witter, Conrad, Buchhandlung	1
Herr Dr. Brunner, Prof.	1		

